Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ МЕТАФОРЫ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛОЯЗЫЧНОМ ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

(на материале статей сайта международной природоохранной организации «Greenpeace International»)

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

2021

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА 10
1.1 Основные подходы к определению понятия «дискурс» 10
1.2 Понятие масс-медийного дискурса 14
1.3 Теоретическое исследование экологического дискурса 19
Выводы по Главе 1 24
ГЛАВА 2. МЕТАФОРА КАК ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ 26
2.1 Основные этапы развития понятия метафоры, её функции 26
2.2 Классификация метафор 29
2.3 Понятие «концептуальная метафора» 33
2.4 Анализ метафорической модели 38
Выводы по Главе 2 40
ГЛАВА 3. АНАЛИЗ КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ МЕТАФОР В АНГЛИЙСКОМ ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ 43
3.1 Методика описания метафорических моделей 43
3.2 Метафорическая модель «Компоненты окружающей среды – живые существа» 45
3.2.1 Фрейм «Организм и действия человека» 46
3.2.2 Фрейм «Здоровье/нездоровье живых существ» 52
3.3 Метафорическая модель «Компоненты окружающей среды – война/борьба» 55
3.3.1 Фрейм «Причины войны» 56
3.3.2 Фрейм «Участники военных действий» 56
3.3.2 Фрейм «Военные действия и вооружение» 58
3.4 Сопоставление функциональных свойств метафорических моделей 61
Выводы по Главе 3 64
ЗАКЛЮЧЕНИЕ 66
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК 69
Приложение А 77
Приложение Б 82

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

РЕФЕРАТ

Тема выпускной квалификационной работы – «Концептуальные метафоры в современном англоязычном экологическом дискурсе (на материале статей сайта международной природоохранной организации «Greenpeace International»).

Цель данного исследования состоит в выявлении содержания концептуальных метафор (метафорических концептов) в англоязычном экологическом дискурсе как репрезентантов языковой картины мира в ее экологическом сегменте.

Объектом исследования являются концептуальные метафоры в текстах статей международных экологических организаций.

В исследовании используются следующие методы: контекстуально-семантический метод, при котором рассматриваемая единица анализируется в составе фрагмента текста, необходимом для декодирования; описательный метод, анализ дискурса, а также метод построения фреймов и метод семантической интерпретации.

В ходе исследования выделяются метафорические модели современного англоязычного экологического дискурса, описывается их структура: фреймы и слоты метафорических моделей. Также описываются функциональные свойства метафорических моделей: частотность, продуктивность, доминантность.

Результаты исследования представляют интерес для занятий по стилистике, теории и практике перевода, межкультурной коммуникации, когнитивной лингвистике.

Пояснительная записка: 84 страницы, 3 таблицы, 73 источника, 2 приложения.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ВВЕДЕНИЕ

Среди различных видов дискурса все более популярным для лингвистических исследований становится экологический дискурс – совокупность устных и письменных текстов различных функциональных стилей и жанров, обусловленных ситуацией общения на экологические темы [1][22, с. 68]. В настоящее время проблемы экологии выходят в активную публичную повестку в связи с растущей напряженностью экологической ситуации, которая может привести к различным экологическим катастрофам. В свою очередь, вместе с растущим количеством публицистических текстов, тематически объединенных экологической проблематикой, формируется и развивается лексика природоохранной и природосберегающей деятельности и апробируются риторические приемы, которые способствуют когнитивному и аффективному воздействию на массовую аудиторию.

Данное диссертационное исследование выполнено в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы и направлено на интерпретацию и анализ концептуальных метафор, которые рассматриваются в когнитивном,, лингвокультурологическом и прагматическом аспектах.

Актуальность исследования концептуальных метафор в текстах экологического дискурса обусловлена современными тенденциями в лингвистике и перспективностью дальнейшего развития теории концептуальной метафоры (в том числе в экологическом дискурсе). Исследование продиктовано и экстралингвистическими факторами. Проблемы экологии сегодня являются одними из наиболее важных для общества: в различных сферах жизни общества устраиваются дискуссии, собираются заседания, их обсуждают на самых высоких политических уровнях, граждане разных стран выходят на шествия и пикеты в защиту природы, к ним привлекается внимание общественности через различные

[1] Иванова, Е. В. Метафорическая концептуализация природных катастроф в экологическом дискурсе (на материале медийных текстов) / Е. В. Иванова // Дис. ... канд. филол. наук. Челябинск. – 2007. – С. 67–70.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

СМИ и социальные сети. Анализ статей, посвященных этому вопросу, а в частности концептуальных метафор, использованных в них, позволяет с лингвокультурулогических позиций проследить определенные тенденции в сфере общественного сознания. Взаимодействие когнитивного и прагматического подходов к исследованию дает возможность осмыслить особенности коммуникативного воздействия автора на адресата через использование метафор в экологическом дискурсе, выявить вероятность достижения интенциональной задачи автора публикации.

Актуальность лингвистической проблематики определила объект и предмет диссертационного исследования.

Объект – концептуальные метафоры в текстах статей международных экологических организаций.

Предмет – когнитивно-прагматические особенности функционирования концептуальных метафор в англоязычном экологическом дискурсе.

Материалом для данной работы послужили статьи, опубликованные на сайте «Greenpeace International» за 2020 год. Всего методом сплошной выборки было собрано и проанализировано 96 статей на сайте, среди которых были найдены 254 метафоры. Выбор данного источника был продиктован деятельностью международной некоммерческой природоохранной организации Greenpeace International. Организация «Greenpeace», работая с правительствами разных стран и международными межправительственными организациями, имеет большое влияние и обладает информационным пространством широкого охвата – материалы, размещенные на ее официальном сайте, находятся в свободном онлайн-доступе для большей части населения современного мира.

Цель настоящего исследования состоит в выявлении содержания концептуальных метафор (метафорических концептов) в англоязычном экологическом дискурсе как репрезентантов языковой картины мира в ее экологическом сегменте.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Цель работы достигается путем постановки и решения следующих **задач** исследования:

1) охарактеризовать понятия «дискурс», «экологический дискурс», «масс-медийный дискурс», «концептуальная метафора»;

2) рассмотреть теоретические основы метафорического моделирования;

3) выявить семантические признаки, на основе которых осуществляется процесс метафоризации, и установить типы метафорических моделей;

4) выделить сферы-мишени метафоризации в английском масс-медийном экологическом дискурсе;

5) проанализировать употребление метафорических моделей в английском масс-медийном экологическом дискурсе в качестве средства, усиливающего прагматическое воздействие на аудиторию.

Теоретико-методолологическую основу исследования составляют положения из научных трудов по:

– теории дискурса (С. Ю. Воробьева, Т. Ванн Дейк, В. И. Карасик, Д. Лакофф, М. Джонсон, Н. Н. Миронова, О. В. Ширяева, D. Schiffrin, D. Tannen, H. Hamilton и др.);

– теории метафоры (Л. М. Алексеева, Н. А. Арутюнова, А. Н. Баранов, Э. В. Будаев, В. З. Демьянков, Ю. Н. Караулов, А. А. Каслова, И. М. Кобозева, В. Г. Костомаров, Е. С. Кубрякова, В. В. Петров, Г. Н. Скляревская, В. Н. Телия, А. П. Чудинов, G. Lakoff, Ch. Malone, A. Musolff, J. Zinken и др.);

– экологической лингвистике (О. А. Бабич, Е. В. Иванова, В. А. Коняшкин, Т. А. Орешкина, И. С. Парахина, П. А. Яркин).

Для достижения поставленной цели используются взаимосвязанные научные **методы**: эмпирический метод, представляющий собой наблюдение и классификацию исследуемого материала; контекстуально-семантический

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

метод, при котором рассматриваемая единица анализируется в составе фрагмента текста, необходимым для декодирования; описательный метод, анализ дискурса, а также метод построения фреймов и метод семантической интерпретации.

Научную новизну исследования определяют следующие основные результаты:

– дано целостное описание экологической метафоры;

– определены лексические единицы, которые наиболее часто становятся компонентами метафорического представления природных реалий в экологической картине мира в английском языке;

– определены продуктивные модели метафоризации экологической лексики в масс-медийном англоязычном дискурсе.

Теоретическая значимость исследования состоит в разработке модели описания экологической метафоры в рамках прагмалингвистики и когнитивистики в масс-медийном англоязычном экологическом дискурсе, что обогащает научный фонд экологической лингвистики.

Практическая ценность диссертационной работы определяется возможностями использования ее материалов в процессе дальнейших научных исследований, посвященных экологическому дискурсу, а также в практике преподавания вузовских учебных дисциплин, таких как стилистика, теория и практика перевода, межкультурная коммуникация, когнитивная лингвистика.

Композицию диссертационного исследования определяют ее цель и задачи. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка, приложений.

Во Введении обосновывается актуальность диссертационного исследования, определяются объект и предмет работы, сформулированы цель и задачи диссертации, указываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость, а также методологическая база и методы

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

исследования, сообщается апробация работы, описывается структура диссертации.

В первой главе «Теоретические основы изучения экологического дискурса» приводятся различные определения понятий «дискурс», «масс-медийный дискурс», «экологический дискурс», представлены их классификации, описываются характеристики масс-медийного экологического дискурса.

Во второй главе «Метафора как объект исследования» описываются история изучения метафор и подходы к ее изучению, анализируются определения данного понятия, приводятся классификации метафор, определяются их характеристики и функции.

В третье главе «Анализ концептуальных метафор в английском экологическом дискурсе» проведен семантический анализ метафорических моделей природных явлений в масс-медийном экологическом дискурсе. Описаны основные метафорические модели и составляющие их фреймы и слоты, описываются основные функциональные свойства представленных метафорических моделей.

В Заключении приводятся итоги проведенного исследования по выполнению поставленных цели и задач, а также намечаются пути дальнейшего изучения проблем, связанных с особенностями концептуальных метафор в масс-медийном экологическом дискурсе.

Апробация материалов исследования. По теме диссертации автором опубликовано 2 работы в журналах, которые входят в библиографическую базу данных российского индексома научного цитирования:

1) Грыгораш Е.И. Концептуальные метафоры в современном англоязычном экологическом дискурсе на тему Covid-19 (на материале статей сайта международной природоохранной организации «Greenpeace International») // Филологический аспект: международный научно-практический журнал. 2021. № 02 (70).

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

2) Грыгораш Е.И. Концептуальные метафоры в современном англоязычном экологическом дискурсе (на материале статей сайта организации Greenpeace) // Лингвистика, перевод и межкультурная коммуникация: материалы XXII научно-практической конференции 20-21 ноября 2020 г. 2021.

Диссертация изложена на 75 страницах текста компьютерного набора, библиографический список включает в себя 73 работы.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

1.1 Основные подходы к определению понятия «дискурс»

В конце XX – начале XXI века одним из ведущих направлений в развитии языкознания стала когнитивная лингвистика. Данная наука занимается вопросами взаимосвязи языка и сознания, определяет роль языка в концептуализации мира.

«Дискурс» - основополагающий термин в понимании когнитивной лингвистики, а дискурсивный анализ активно развивается отечественными и зарубежными учеными (Миронова, 1997; ван Дейк, 2000; Карасик, 2002, 2014; Schiffrin, Tannen, Hamilton, 2003; Лакофф, Джонсон, 2004; Воробьева, 2010; Ширяева, 2015). Однако до сих пор не существует одного общепринятого определения данного понятия. В него включают представления о тексте, речи, стиле и даже о языке в целом.

Т.А. ван Дейк дает несколько определений термина «дискурс». Согласно исследователю, в широком смысле «дискурс есть коммуникативное событие, происходящее между говорящим, слушающим (наблюдателем и др.) в процессе коммуникативного действия в определенном временном, пространственном и прочем контексте. Это коммуникативное действие может быть речевым, письменным, иметь вербальные и невербальные составляющие» [Дейк, 2000: 122]. Примерами такого дискурса может быть обычный разговор с близким человеком или чтение статьи из журнала. В узком смысле дискурс приравнивается к тексту или разговору. Так, дискурс обозначает завершенный или продолжающийся продукт коммуникативного действия, его письменный или речевой результат, которые интерпретируется реципиентами.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Вслед за ван Дейком ученые занимаются вопросом дихотомии в разграничении понятий «дискурс» и «текст». Так, Н.Д. Арутюнова [2] [3, с. 136] определяет дискурс как «речь, погруженную в жизнь». Ю.Н. Караулов и В.В. Петров[3] [29, с. 8] говорят о том, что дискурс включает в себя не только текст, но и экстралингвистические факторы (знания о мире, мнения, установки, цели адресанта), необходимые для понимания текста.

Е.С. Кубрякова, А.Г. Баранов и другие ученые-когнитивисты противопоставляют дискурс и текст как процесс и результат. В такой трактовке дискурс – когнитивный процесс, речепроизводство, а текст – конечный результат речевой деятельности.

Согласно Е.С. Кубряковой [4] [36, с. 248], дискурс – «такая форма использования языка в реальном времени (on-line), которая отражает определенный тип социальной активности человека, создается в целях конструирования особого мира (или его образа) с помощью его детального языкового описания и является в целом частью процесса коммуникации между людьми, характеризуемого, как и каждый акт коммуникации, участниками коммуникации, условиями ее осуществления и ее целями».

Некоторые ученые отождествляют дискурс с текстом, но уточняют, что дискурс – это больше, чем связанные по смыслу предложения, это также семантическое единство, связанное семантически (когезией), то есть дискурс включает в себя социальные, культурологические и другие знания о мире. Важную роль в дискурсе имеет языковая личность, а сам дискурс антропоцентричен. Эта мысль прослеживается в цитате Ю. Руднева: «Дискурс – такое измерение текста, взятого как цепь/комплекс высказываний (т.е. как процесс и результат речевого (коммуникативного) акта), которое

---

[2] Арутюнова, Н. Д. Дискурс / Н. Д. Арутюнова // Лингвист. энцикл. словарь. - М. : Советская энциклопедия, 1990. – С. 136 - 137.

[3] Караулов, Ю.Н. От грамматики текста к когнитивной теории дискурса / Ю.Н. Караулов, В.В. Петров // Язык. Познание. Коммуникация / Т.А. ван Дейк; сост. В.В. Петров; под ред. В.И. Герасимова; вступ. ст. Ю.Н. Караулова, В.В. Петрова. – М.: Прогресс, 1989. – С. 8.

[4] Кубрякова, Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Е.С. Кубрякова. - М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

предполагает внутри себя синтагматические и парадигматические отношения между образующими систему формальными элементами и выявляет прагматические идеологические установки субъекта высказывания, ограничивающие потенциальную неисчерпаемость значений текста».

В современной когнитивной лингвистике также важным определением дискурса стало определение В.З.Демьянокова [5] [12, с. 87], так как оно основывается на работах по зарубежному языкознанию и более глубоко рассматривает предыдущие определения: «Discours – дискурс, произвольный фрагмент текста, состоящий более чем из одного предложения или независимой части предложения. Часто, но не всегда концентрируется вокруг некоторого опорного концепта; создает общий контекст, описывающий действующие лица, объекты, обстоятельства, времена, поступки и т.п., определяясь не столько последовательностью предложений, сколько тем общим для создающего дискурс и его интерпретатора миром, который «строится» по коду развертывания дискурса. Исходная структура для дискурса имеет вид последовательности элементарных пропозиций, связанных между собой логическими отношениями конъюнкции, дизъюнкции и т.п. Элементы дискурса: излагаемые события, их участники, перформативная информация и «не-события», то есть а) обстоятельства, сопровождающие события; б) фон, поясняющий события; в) оценка участников события; г) информация, соотносящая дискурс с событиями». Таким образом, важно отметить то, что дискурс – не величина, равная тексту, а значительно шире. Он имеет характеристики теории коммуникации, социологии, семиотики и других дисциплин.

Также необходимо упомянуть концепции М. Фуко, Ж. Куртина, Г.М. Гаспарова, которые описывают оппозицию текста и дискурса через «виртуальность-актуальность». Они включают в виртуальное измерение

[5] Демьянков, В.З. Морфологическая интерпретация текста и структура словаря // Вопросы кибернетики: Общение с ЭВМ на естественном языке. – М.: Научный совет по комплексной проблеме «Кибернетика», 1982. – С.75–91.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

дискурса созданные раннее тексты, которые становятся социально-историческим фоном дискурса. Теория М. Фуко базируется на «бессубъектности дискурса», то есть дискурс не зависит от пользователей языка и меняющейся ситуации общения. Так, дискурс становится единым внешним пространством, в котором существуют различные временные и пространственные характеристики, позволяющие изучать не один отдельный текст, а некоторое количество разных текстов.

Е.И. Шейгал в своей работе отмечает два измерения дискурса – реальное и потенциальное. В реальном измерении дискурс определяется как поле коммуникативных практик, текущая речевая деятельность в определенном социальном пространстве, а также результат этот деятельности – тексты, которые рассматриваются исходя из совокупности и лингвистических, и экстралингвистических факторов. В потенциальном измерении дискурс представляет собой семиотическое пространство, включающее вербальные и невербальные знаки, <…> а также тезаурус прецедентных высказываний и текстов[6] [66, с. 94].

Так, многие ученые согласны в том, что дискурс обладает экстралингвистическими факторами и является результатом взаимодействия с социумом, исследователи дискурса в своих работах изучают его роль в формировании мнения адресата. Другими словами, так выясняется коммуникативная функция дискурса, его адекватность и его импликации, а также раскрываются пути его понимания адресатом. Исследования дискурса предполагают обработку языкового знания с использованием знаний о реальном мире, о текущей ситуации, так как при произведении и понимании речи языковая личность пользуется всеми имеющимися знаниями.

Таким образом, обобщая различные определения термина «дискурс», можно утверждать, что он близок к понятию «текст», однако оно шире (так

[6] Шейгал, Е.И. Театральность политического дискурса / Е.И. Шейгал // Единицы языка и их функционирование. - Саратов, 2000. - Вып. 6. – С. 92 - 96.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

как учитываются и экстралингвистические факторы, контекст) и рассматривается в динамике, т.е. как процесс. Одно из пониманий также рассматривает дискурс и динамически, и в качестве результата (т.е. текста). Такое определение термина «дискурс» является важным для нашего исследования, в котором анализируются статьи массмедийного дискурса.

1.2 Понятие масс-медийного дискурса

Существует большое количество определений понятия масс-медийного дискурса, так как над этим вопросом работают многие лингвисты (Буряковская, 2014; Добросклонская, 2008; Желтухина, 2003, 2010; Кожемякин, 2007, 2010; Faiz, 2014; Talbot, 2007; Tolson, 2006; Wimmer, Dominick, 2011 и др). Также в исследованиях данного типа дискурса изучаются его компоненты, типы, функции и суггестивность как его характеристика.

Одно из самых распространенных определений медиадискурс было сформулировано О.Н. Саркисяном: «Масс-медийный дискурс – связный, вербальный или невербальный, устный или письменный текст вместе с прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами, выраженными средствами массовой коммуникации»[7] [53, с. 118]. Функция дискурса – влияние на общественное сознание, формирование мнения

в социуме. Он отражает особенности коммуникативного, социального, культурного и когнитивного опыта человека.

Посредством дискурса СМИ общество структурирует свой опыт, установки, и убеждения. Таким образом определяется повседневная жизнь, картина мира человека, его осведомленность о происходящем в мире, создаются и устанавливаются ценности, нормы, знания, ориентиры социума в целом.

[7] Саркисян, О.Н. Некоторые особенности массмедийного дискурса [Текст] / О.Н. Саркисян // Университетские чтения – 2011. Материалы научно-методических чтений ПГЛУ. – Часть II. – Пятигорск: ПГЛУ, 2011. – С. 118-124.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Е.А. Кожемякин определяет медиадискурс как «тематически сфокусированную, социокультурно обусловленную речемыслительную деятельность в масс-медийном пространстве»[8] [31, с. 16]. Масс-медийный дискурс становится средством, которое дает представление о способах передачи информации. Целью такого дискурса является производство и передача знаний.

Данные определения дополняют друг друга. В.Ю. Коротун, обобщая наиболее известные дефиниции, трактует масс-медийный дискурс как «непрерывный процесс передачи информации и создания знания в области СМИ, представленный в виде устного или письменного текста, форма которого предопределена стереотипами и нормами, доминирующими в обществе»[9] [33, с. 57]. Исследователь выделяет следующие его компоненты и конститутивные признаки: участники, содержание, структура, и канал передачи.

Компонент «участники» включает в себя представителей СМИ и их аудиторию. Также необходимо подчеркнуть, что важную роль играют связи между ними, социальные роли. Особенностями данной коммуникации является то, что адресант использует эмоциональность текста, излагает информацию прямо, иногда специально уменьшает использование сложных стилистических средств ради доступности знания, так как адресат «территориально рассредоточен, неоднороден по гендерному, возрастному, социальному и другим признакам»[10] [30, с. 211].

Цель действий адресанта – повилять на реципиента, вызвать эмоциональный отклик. Современные технологии позволяют сделать

[8] Кожемякин, Е.А. Массовая коммуникация и медиадискурс: к методологии исследования [Текст] / Е.А. Кожемякин // Научные ведомости БелГУ. Серия: Гуманитарные науки. – 2010. – №12. – С. 13-21.

[9] Коротун, В.Ю. Когнитивно-прагматические особенности функционирования музыкальных метафор в структуре английского масс-медийного дискурса / В.Ю. Коротун // Дис. … канд.филол.наук. Краснодар. – 2017. – 207 с.

[10] Клушина, Н.И. Эмоциогенность как критерий дифференциации современного медийного пространства [Текст] / Н.И. Клушина // Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве: кол. моногр./ науч. ред. проф. В.И. Шаховский. – Волгоград: Изд-во ВГСПУ Перемена, 2013. – С. 209-217.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

коммуникацию двусторонней и интерактивной. Адресаты могут оставлять комментарии на сайтах, выражая свое мнение и реакцию на проблему.

Интенция сообщения определяет содержание. Через концепты, содержащиеся в текстах различных средств массовой информации, население не только узнают фактическую информацию обо все происходящем в стране и мире, но и усваивают ценности и нормы, которые в дальнейшем формируют поведение людей. Важно отметить, что в данном типе дискурса отсутствуют тематические ограничения. Любое событие или мнение может стать материалом для масс-медийного дискурса. Кроме того, оба участника оказывают свое влияние на содержание. Адресант выбирает тему, языковые средства и канал коммуникации, однако он учитывает интересы и предпочтения адресата.

Структура дискурса состоит из речевых действий, которые осуществляются с целью эффективной коммуникации. Ими являются распространение информации и обеспечение ее доступности для широкой аудитории, регулярная актуализация, реферирование, репликация, ротация и др.

Через канал коммуникации информация одновременно передается от адресанта большому количеству адресатов. Такими каналами могут быть телевидение, радио, газеты и журналы, книги, фильмы, рекламные вывески и, конечно, Интернет.

По Дубских, цель масс-медийного дискурса – «донесение до потребителя/аудитории отражения реального мир» [11] [15, с. 136]. Существование различных форм представления информации мотивирует выделение следующих функций, реализуемых дискурсом СМИ:

1) информативная – адресант предоставляет информацию о событиях

в мире и текущей политической, экономической и др. ситуации. Согласно

[11] Дубских, А.И. Масс-медиальный дискурс: определение, характеристики, признаки [Текст] / А.И. Дубских // Вестник ЮУрГУ. Серия: Лингвистика. – 2014. – №1. – С.131-136.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

М.Р. Желтухиной, данная функция является основной в масс-медийном дискурсе[12] [17, с. 17];

2) регулятивная, включающая в себя идеологическую функцию и функции социального контроля и манипуляции общественным сознанием. О.Н. Саркисян пишет, что основная цель данного типа дискурса – «формирование в сознании адресата особой регулятивной модели мира»;

3) образовательная – посредством СМИ распространяются знания о мире;

4) развлекательная – цель данного типа дискурса не только развлечь аудиторию, но и привлечь внимание к тому или иному каналу. Авторы повышают спрос на свои статьи и делают свой материал более запоминающимся через развлекательную составляющую сообщения;

5) фатическая – данная функция устанавливает контакт между адресантом и адресатом. Умение установить и удержать контакт является жизненно важным для любого СМИ;

6) рекламная – эта функция формирует вкус аудитории, мотивирует её на совершение необходимых действий[13] [15, с. 132].

Важно, что независимо от выполняемой функции и способа репрезентации информации происходит медиа-коммуникация между индивидом текстом, вследствие чего содержание сообщения становится частью картины мира адресата.

Существует два основных подхода к классификации медиадискурса. Первый говорит о том, что это «специфический тип речемыслительной деятельности, характерный исключительно для информационного поля масс-медиа»[14] [2, с. 108]. Другими словами, масс-медийный дискурс отличается своими коммуникативными ситуациями и особенностями использования

[12] Желтухина, М.Р. Роль информации в медиадискурсе [Текст] / М.Р. Желтухина // Вестник ЦМО МГУ. – 2010. – №3. – С. 12-18.
[13] Дубских, А.И. Масс-медиальный дискурс: определение, характеристики, признаки [Текст] / А.И. Дубских // Вестник ЮУрГУ. Серия: Лингвистика. – 2014. – №1. – С.131-136.
[14] Алексеева, Т.С. PR- и медиатексты в дискурсивной парадигме [Текст] / Т.С. Алексеева // Вестник ЛГУ им. А.С. Пушкина. – 2013. – №2. – С.104-113.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

языка от всех остальных видов дискурса. В рамках второго подхода он рассматривается как «любой вид дискурса, реализуемый в поле массовой коммуникации, продуцируемый СМИ»[15] [15, с. 133]. В рамках данной работы наибольший интерес представляет второй подход. Согласно нему, можно выделить политический, религиозный, экологический и другие медиадискурсы.

По способу воспроизведения выделяют устный (дебаты, комментарии, интервью) и письменный (статья, рецензия, репортаж) дискурсы СМИ[16] [30, с. 212]. Письменный дискурс более изучен, так как он фиксируется. Также, на данный момент разработано недостаточно методов исследования устного текста. Данная классификация не является ведущей, так как большая часть жанров может существовать в обеих формах.

Н.И. Клушина в своем исследовании говорит о том, что при определении типа дискурса необходимо учитывать обоих участников коммуникативного процесса, а также интенции. Она выделяет три основных типа дискурса: информационный/новостной, публицистический и развлекательный[17] [30, с. 215].

Интенция новостного дискурса – информирование. Адресант описывает какую-то новость так, что адресат может доверять объективности адресанта. Автор использует ссылки на источники, цитаты, клише, нейтральные стилистические средства. Современная тенденция делает новостные тексты все более креолизованными за счет использования графиков, диаграмм, схем, карт и чертежей.

[15] Дубских, А.И. Масс-медиальный дискурс: определение, характеристики, признаки [Текст] / А.И. Дубских // Вестник ЮУрГУ. Серия: Лингвистика. – 2014. – №1. – С.131-136.
[16] Добросклонская, Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: современная английская медиаречь [Текст] / Т.Г. Добросклонская. – М.: Флинта, 2008. – 263с.
[17] Клушина, Н.И. Эмоциогенность как критерий дифференциации современного медийного пространства [Текст] / Н.И. Клушина // Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве: кол. моногр./ науч. ред. проф. В.И. Шаховский. – Волгоград: Изд-во ВГСПУ Перемена, 2013. – С. 209-217.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Функция публицистического дискурса – персуазивная, поэтому используются стилистические средства, языковая игра, эмоциональная аргументация.

Развлекательный дискурс рассчитан на эмоциональный отклик читателей, поэтому авторы экспрессивны, а также интригуют читателей, чтобы вызвать сенсацию.

Таким образом, масс-медийный дискурс детерминирует новое знание о мире. Без возможности рассказывать о событиях с помощью средств массовой информации событие было бы никому не интересным фактом, никак не определяющим реальную действительность. Адресант пополняет знания о мире, когда выделяет ту или иную тему, написав о ней текст и выражая свое видение ситуации. Адресат, в свою очередь, может как согласиться, так и не согласиться с предложенной интерпретацией, обозначить альтернативную точку зрения, а значит, также обогатить сведения о мире.

Благодаря многообразию теорий о классификации масс-медийного дискурса, единые критерии выделения его типов отсутствуют. Так, выделяют виды дискурса СМИ по способу воспроизведения текста, по категориям адресанта, адресата и интенции коммуникации. Также существует подход к выделению типов масс-медийного дискурса по каналу реализации теледискурс, радиодискурс, компьютерный дискурс.

1.3 Теоретическое исследование экологического дискурса

В современном мире проблемы экологии привлекают к себе все больше внимания: они обсуждаются в рамках политики, экономики, культуры, публикуются статьи на данную тему, известные люди по всему миру говорят о глобальном потеплении, озоновых дырах и вымирании многих видов животных, побуждая население планеты заботиться об окружающей среде. Все эти тексты, согласно определению Е.В. Ивановой, составляют экологический дискурс. По Е.В. Ивановой, экологический дискурс – связный

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

устный или письменный текст, ключевой темой которого являются отношения между живыми организмами и окружающим их миром [18] [23, с. 167]. В дальнейшей работе мы будем придерживаться данного определения.

В работе Р. Харре, П. Мюльхойслера и Й. Брокмейера «Greenspeak» описано восприятие метафоры в экологическом дискурсе в связи с верованиями общества и этапом развития науки. В течение предыдущего тысячелетия осознание природы западным обществом прошло следующие этапы. Во времена первобытно-общинной эпохи экологический дискурс развивался в рамках мифолого-религиозного мировосприятия, племена поклонялись Богине-Матери, при этом обожествляя природу, поклоняясь природным силам. В Средневековье природа описывалась как Божественное творение. Затем, благодаря развитию наук, появлению биологии, к XX веку появилась отдельная наука экология. Также, в XX веке в лингвистике выделилась отдельная ветвь – эколингвистика, целью которой является изучение роли языка в описании актуальных проблем окружающего мира, связи между языком и вопросами экологии, отражение в языке проблем взаимодействия человека с природой[19] [24, с. 66].

Проблема экологического дискурса интересует ученых и в России, и за границей. Так, одним из первых, кто разработал классификацию этого вида дискурса, стал Дж. Дризек. Согласно американскому исследователю, экологический дискурс – способ постижения мира. Он появляется при взаимодействии с окружающей средой у любого человека: не только у экологов, но и обычных граждан, руководителей компаний, журналистов, юристов, политиков. Также в работе подчеркивается, как сильно взаимосвязаны различные темы экологического дискурса: изменение климата

[18] Иванова, Е.В. К проблеме исследования экологического дискурса // Политическая лингвистика. Вып. 3(23). Екатеринбург, 2007. С. 134–138.
[19] Иванова, Е.В. Когнитивное моделирование образа природы в медийном экологическом дискурсе // Вестник Челябинского государственного университета. – 2009. - №7 (188). Филология. Искусствоведение. Вып. 41. С. 65-72.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

по всему миру является следствием выделения углекислого газа, который появляется из-за горения топлива, а также влияет на загрязнение воздуха. Все это связано и с разрушением экосистем (например, джунглей), которые устраняют углеводород, поглощая углекислый газ. Еще одной проблемой является использование альтернативных энергетических ресурсов, например, ядерной энергетики. Так, можно утверждать, что экологический дискурс включает в себя множество различных тем, центром которых являются отношения человека с природой и окружающим миром.

Ученый выделяет несколько типов дискурса: реформистские и радикальные. К реформистским относятся дискурс решения проблем, например, экологическая модернизация, когда с помощью государственной политики могут подлежать корректировке политико-экономическая система страны для решения экологических проблем, и дискурс устойчивого развития. К радикальным Дж. Дризек относит севайвализм и зеленый радикализм. Дискурс севайвализма посвящен идее о том, что прирост населения и постоянный экономический рост должны удерживаться в рамках потенциала экосистем. Основной мыслью дискурса зеленого радикализма является идея полного изменения промышленной политики и сознания человека для достижения гармонии с природой[20] [70, с. 90].

Выдающейся работой по экологическому дискурсу среди работ российских ученых считается исследование Д.В. Ефременко «Эколого-политические дискурсы. Возникновение и эволюция»[21] [16, с. 68]. В данной монографии выделяются следующие эколого-политические типы дискурса: алармистский, дискурс глобализации, пацифистский дискурс, дискурс устойчивого развития, главным из которых является последний, так как он наиболее ориентирован на гармонизацию интересов нынешних и будущих поколений, развитых и развивающихся стран, стимулирование

[20] John S. Dryzek. The Politics of the Earth. 2nd edition. Oxford University Press, 2005.
[21] Ефременко, Д.В. Эколого-политические дискурсы: Возникновение и эволюция. М.: ИНИОН, 2006. 284 с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

экономического роста и мер по сохранению биосферы планеты, отличается позитивной нормативностью[22] [48, с. 134].

Согласно В.И. Карасику[23][28, с. 44], экологический дискурс – сложное коммуникативно-речевое явление, представляющее собой, с одной стороны, вид социальной коммуникации, в основе которой лежат речемыслительная деятельность людей в определенном историко-культурологическом контексте. С другой стороны, экологический дискурс – это совокупность экологических текстов различных коммуникативно-речевых сфер, объединенных общей темой и формирующих экологическое сознание». Одна из наиболее популярных классификаций экологического дискурса также была описана в данной работе В.И. Карасика:

1) научно-технический – монографии, диссертации, научные статьи, справочники, учебные пособия и др.;

2) юридический – законы, положения, указы, руководства;

3) медийный – эссе, интервью, очерки, выступления, рекламные плакаты;

4) художественный – романы, анекдоты, драмы и поэзия на тему экологии;

5) бытовой – бытовые разговоры, обращения в СМИ на тему экологии.

Для характеристики теста экологического дискурса В.И. Карасик выделяет следующие категории: участники (адресант и адресат), хронотоп, цели, материал, жанры, прецедентные тексты, дискурсивные формулы.

Однако наибольший интерес для нас представляет работа Е.В. Ивановой, в которой ученый дает следующее определение: «Экологический дискурс представляет собой совокупность устных и письменных текстов различных функциональных стилей и жанров,

[22] Орешкина, Т.А., Коняшкин, В.А. Экологическое сознание и экологические дискурсы цивилизации
[23] Карасик, В. И. Этнокультурные типы институционального дискурса // Этнокультурная специфика речевой деятельности : сб. обзоров. М. : ИНИОН РАН, 2000. С. 44.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

обусловленных ситуацией общения на экологические темы. Ключевым концептом и темой экологического дискурса является природа и состояние окружающей среды». Таким образом, только тексты экологической тематики (о природе и окружающей среде) относятся к экологическому дискурсу. Е.В. Иванова классифицирует экологические дискурсы согласно функционально-стилевой дифференциации:

1) научный дискурс – тексты, написанные специалистами (экологами), ядро экологического дискурса;

2) медийный дискурс – тексты, написанные журналистами и распространяемые посредством СМИ, ближняя периферия экологического дискурса;

3) религиозно-проповеднический дискурс;

4) художественный дискурс – художественная литература, описывающая явления природы.

А.В. Зайцева дает более широкое определение данного вида дискурса: «Экологический дискурс – это сложное коммуникативно-речевое явление, представляющее собой, с одной стороны, вид социальной коммуникации, в основе которой лежит речемыслительная деятельность людей в определенном историко-культурологическом контексте на базе общего предмета – экологии и охраны окружающей среды, выступающих в качестве ключевых концептов. С другой стороны, экологический дискурс – это совокупность экологических текстов различных коммуникативно-речевых сфер (науки и публицистики, художественной литературы, официально-делового и бытового общения), объединенных общей темой и формирующих экологическое сознание реципиентов»[24] [18, с. 115]. Данное определение, в отличие от предыдущего, подчеркивает разножанровый характер дискурса и выделяет его главную цель: формирование экологического сознания

[24] Зайцева А. В. Типология текстов экологического дискурса ФРГ : дис. ... канд. филол. наук. Смоленск, 2014. 253 с. [18]

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

реципиентов. Кроме того, ядерные компоненты дискурса, по А.В. Зайцевой, - экология и защита окружающей среды, а не природа и окружающая среда.

В данном контексте также важно сказать, что ученые понимают под «экологическим сознанием реципиентов». Проблемой экологического сознания уже на протяжении многих лет занимаются психологи, так как данное понятие является одним из ключевых в описании отношений человека и природы. Несмотря на это, нет единого определения экологического сознания. Одно из наиболее широких определений было дано В.И. Медведевым и А.А. Алдашевой: «Экологическое сознание – сформированная в виде понятийного аппарата система отношений человека к его связям с внешним миром, к возможностям и последствиям изменения этих связей в интересах человека или человечества, а также распространение существующих концепций и представлений, имеющих социальную природу, на явления и объекты природы и на их взаимные связи с человеком»[25] [45, с. 46].

Согласно классификации экологического дискурса Е.В. Ивановой, медийный экологический дискурс является одним из наиболее распространенных, так как он связан с общественной коммуникацией, обслуживает широкий спектр отношений в обществе. Он используется в средствах массовой информации, т.е. в газетах, журналах, на телевидении и радио, в различных Интернет-статьях и блогах. Главная функция данного типа дискурса – персуазивная, она достигается через использование эмоционально окрашенной лексики, стилистических средств, оценочных высказываний.

Выводы по Главе 1

1) В ходе анализа теоретического материала были рассмотрены различные дефиниции понятия «дискурс», а также содержание понятий «масс-медийный дискурс» и «экологический дискурс». В рамках данной работы главным определением является «медийный экологический дискурс»,

[25] Медведев, В.И., Алдашева, А.А. Экологическое сознание. М., 2001.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

под которым подразумевается совокупность текстов публицистического жанра, объединенных общей темой, формирующих экологическое сознание реципиентов и распространяемое посредством средств массовой информации;

2) было установлено, что масс-медийный дискурс пополняет знания о мире и создает новые смыслы, так как и адресант, и адресат оказывают влияние на создание текста и его дальнейшую жизнь в картине мира каждого носителя языка;

3) были рассмотрены функции масс-медийного дискурса: информативная, регулятивная (в том числе мировоззренческая), образовательная, развлекательная, фатическая и продвиженческая (рекламная). Важнейшей функцией медийного экологического дискурса является персуазивная или регулятивная, так как она формирует экологическое сознание реципиента.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ГЛАВА 2. МЕТАФОРА КАК ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ

2.1 Основные этапы развития понятия метафоры, её функции

Изучением метафор, их типов, характеристик и функций занимаются российские и зарубежные ученые (Арутюнова, 1990; Баранов, 2003; Будаев, Чудинов, 2008; Серегина, Чудинов, 2014; Gibbs, 2008; Punter, 2007 и др.). Считается, что первым этим вопросом заинтересовался Аристотель (Punter, 2007). Он определил этот феномен как способ переосмысления значения слова на основании сходства. Эта дефиниция до сих пор находит отражение в работах многих исследователей. Например, Скляревская пишет: «Метафора – перенесение слова с изменением значения из рода в вид, из вида в род, или из вида в вид, или по аналогии)[26] [55, с. 89].

Уже в эпоху античности, кроме дефиниции Аристотеля, существовали подходы к определению метафоры как эллиптического сравнения (Квинтилиан) и как мощного оружия риторики (Цицерон).

В эпоху Средневековья метафора также играла большую роль. Например, часто использовались церковные символы для описания жизни общества в целом, а с помощью образа тела передавалась идея социальной гармонии: эффективное сотрудничество различных социальных структур приравнивалось к работе человеческого тела. Так, метафора была средством осмысления божественной силы.

В Новое время отношение к метафоре сменилось на резко негативное, они использовались как «удачная уловка, основанная на гибкости слов» и как «украшение и безделушка»[27] [52, с. 47]. Т. Гоббс и Дж. Локк являлись яростными противниками метафор, так как их использование приводило к двусмысленности и считалось неприемлемым для научных текстов. Однако были и философы, которые имели отличное от приведенного выше мнения.

[26] Скляревская, Г.Н. Метафора в системе языка [Текст] / Г.Н. Скляревская. – СПб: «Наука», 1993. – 152с.
[27] Ричардс, А. Философия риторики // Теория метафоры / под ред. Н.Д. Арутюновой, М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 44–68.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Так, Ф. Ницше говорил о том, что метафора – не только лингвистический феномен, но и часть когнитивной деятельности человека: «Картина мира, созданная человеком, базируется на антропоцентричных понятиях, а стереотипы и клише той или иной культуры являются как раз метафорами, образность которых давно утрачена»[28] [50, с. 262].

В наше Новейшее время границы понятия «метафора» и его употребления шире, чем когда-либо прежде. Сейчас этот феномен стал неотъемлемой частью речи. Теперь, наоборот, метафора воспринимается как способ придать явлению целостность, а не создать двусмысленность, поэтому может использоваться во всех жанрах, в том числе и научном. А. Ричардс в своих работах пишет о том, что в связном тексте не существует более трех предложений подряд без метафор. Человек использует их неосознанно, и невозможно перестать их употреблять без постоянной мысли о такой задаче.

Метафора – предмет изучения различных отраслей лингвистики и смежных дисциплин, каждая из них дает свое определение данного феномена. В данной работе нас интересует исключительно лингвистический понятийный аппарат. В Большом Энциклопедическом словаре под редакцией В.И. Ярцовой дается следующая дефиниция: «Метафора – троп иди механизм, состоящий в употреблении слова, обозначающего некоторый класс предметов, явлений и тому подобное, для характеризации или наименования объекта, входящего в другой класс, либо наименования другого класса объектов, аналогичного данному в каком-либо отношении»[29] [5, с. 296].

Метафора основывается на различном типе сходств явлений, они могут быть как реальными, так и приписываемыми.

---

[28] Петросова, Е.Г. Метафора в художественном тексте как способ познания национального образа [Текст] / Е.Г. Петросова // Теория и практика общественного развития: Издательский дом "ХОРС" (Краснодар). – №3. – 2010. – С. 262-264.

[29] Арутюнова, Н.Д. Метафора [Текст] / Н.Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь. Языкознание / под ред. В.Н. Ярцевой. – М.: Научное изд-во «Большая Российская энциклопедия», 1998. – С. 296-297.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

В различных словарях определения отличаются, однако, обобщая их и проводя компонентный анализ, можно сказать о том, что выделяются следующие понятийные единицы: троп (Арутюнова, 1998; Ахманова, 2004; Баранов, Добровольский, 2003), используемый для образности речи; сходство (Матвеева, 2010; Ахманова, 2004; Bussmann, 2006), на основании которого строятся метафоры; характеризация и наименование объекта (Арутюнова, 1998) и описание сущности одного класса в терминах другого (Баранов, Добровольский, 2003) называют цели использования метафор. Также встречается термин «концепт», чтобы подчеркнуть то, что «основная функция метафоры состоит в развитии системы смыслообразования, а именно создания концептов»[30] [57, с. 128].

Для понимания метафоры необходимо обратиться к ее функциям:

1) когнитивная функция является самой важной, так как она помогает воспринимать и обрабатывать информацию;

2) номинативная функция. На основе существенных признаков реалии метафора позволяет сформулировать фразу, выражающую авторское понимание феномена;

3) коммуникативная функция отвечает за передаваемый в высказывании смысл и помогает передать её в доступном для адресата виде;

4) прагматическая функция – метафора вызывает эмоциональный отклик реципиента;

5) инструментальная функция способствует анализу чужой точки зрения и формированию собственного мировоззрения адресата;

6) изобразительная функция – метафорическая модель делает высказывание эстетически значимым;

[30] Соловых, Ю.С. Системное представление метафоры в современной гуманитарное науке [Текст] / Ю.С. Соловых // Вестник ЧелГУ. – 2010. – №13. – С.127-131.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

7) гипотетическая функция делает представление не до конца понятного для адресата высказывания возможным, помогает создать абстрактный образ из уже знакомых характеристик;

8) моделирующая функция влияет на создание модели мира с различными взаимосвязанными отдельными элементами;

9) эвфемистическая функция состоит в возможности автора избежать прямых оценок и, при этом, передать необходимую информацию;

10) популяризаторская функция способствует донесению сложных идей неподготовленной аудитории.

Перечисленные функции лишь частично автономны, они тесно связаны между собой и находятся в постоянном взаимодействии[31][64, с. 133]. Каждая метафорическая модель может выполнять комплекс функций, в зависимости от коммуникативной задачи адресанта.

Метафора является сложным феноменом, анализ которого длится уже на протяжении долгого времени. Современные исследования продолжают изучение теории метафоры, развиваются новые подходы на основании уже имеющихся знаний из различных лингвистических областей. Существует множество определений этого явления. В нашем исследовании мы будем трактовать данный термин как когнитивный механизм, заключающийся в описании одного класса объектов с помощью концептов другой сферы, на основании сходства сопоставляемых понятий.

2.2 Классификация метафор

На сегодняшний день существует множество классификаций метафор, так как нет единых критерий, по которым их можно было бы разделить на классы. По мнению В.П. Москвина, «выявление и систематизация таких [свода] параметров представляются «неотложными задачами семантики»»[32]

[31] Чудинов, А.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивные исследования политической метафоры [Текст] / А.П. Чудинов. – Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2001. – 238с.
[32] Москвин, В.П. Русская метафора: очерк семиотической теории [Текст] / В.П. Москвин. – М.: Ленанд, 2006. – 184с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

[47, с. 23]. В своей работе исследователь пишет, что основными параметрами для классификации метафор являются своеобразие планов выражения и содержания, зависимость от контекста и функциональная специфика метафорического знака [33] [там же]. Метафора передает образ, который раскрывается в контексте. Это создает основание для создания ряда семантических классификаций метафор.

По вспомогательному субъекту метафоры бывают анималистические (зооморфные), антропоморфные, пространственные (ориентационные) и другие.

Ориентационные метафоры впервые были упомянуты в работе лингвистов Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Ученые подчеркивают, что данный тип метафор не произвольны, а устанавливаются и фиксируются в физическом и культурном опыте людей. Метафора становится средством понимания концептов только благодаря своей эмпирической природе[34] [33, с. 72].

Также ученые выделяют онтологические и корневые (базисные, концептуальные метафоры). Первый тип связан с деятельностью и эмоциями, которые сопоставляются с организмами и веществами. «Подобно тому, как опыт пространственной ориентации человека порождает ориентационные метафоры, опыт обращения с материальными объектами (особенно с нашим собственным телом) создает основу для исключительно широкого разнообразия онтологических метафор, то есть способов восприятия событий, деятельности, эмоций, идей и т.п., как материальных сущностей и веществ»[35] [39, с. 64].

Концептуальные метафоры относятся не только к языковым феноменам, так как их отражение можно найти и в материальном мире.

[33] Там же
[34] Коротун, В.Ю. Когнитивно-прагматические особенности функционирования музыкальных метафор в структуре английского масс-медийного дискурса / В.Ю. Коротун // Дис. … канд.филол.наук. Краснодар. – 2017. – 207 с. [33]
[35] Лакофф, Дж., Джонсон, М. Метафоры, которыми мы живем [Текст] / Дж. Лакофф, М. Джонсон. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Такие выражения называют тематическую зону-источник ряда производных метафор. Они упоминаются в работах Н. Д. Арутюновой, 1990; Дж. Лакоффа, М. Джонсона, 2004; Punter, 2007. Kövecses пишет: «Метафоры могут быть концептуальными и лингвистическими. Концептуальные метафоры включают в себя два понятия, имеют структуру А – это Б, в рамках которой понятие А выражено с помощью понятия Б. Лингвистические метафоры или метафорические лингвистические выражения – это языковое проявление концептуальных метафор»[36] [71, с. 199].

Интерес представляет классификация Ш. Балли. В работе ученого было предложено разделить метафоры по экспрессивной окраске. Согласно данному подходу, выделяются следующие стадии:

1) живые, способные вызывать в воображении картину;

2) ослабленные, эмоциональные, не полностью утратившие свою выразительность;

3) мертвые, основанные на чистой абстракции, выражения, воспринимаемые только логически[37] [6, с. 236].

Данная классификация дополняется лингвистами, которые подразделяют метафоры на образные (т.е., которые сохраняют двуплановость содержания) и мертвые (утратившие внутреннюю форму) метафоры. Живые метафоры далее делятся на окказиональные (созданные авторами) и узуальные (повсеместно используемые, или созданные для специальных целей в отдельных отраслях или стилях).

Все ученые едины во мнении о том, что метафоры делятся на художественные и языковые. Однако есть мнения о том, что они противопоставляются друг другу (Б.А. Ларин) и, напротив, находятся «во взаимном единстве» (В.П. Григорьев)[38] [55, с. 120]. Языковая метафора

[36] Kövecses, Z. Metaphor: Practical introduction [Текст] / Z. Kövecses. – N.Y.: Oxford University Press, 2010. – 285p.
[37] Балли, Ш. Французская стилистика [Текст] / Ш. Балли. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 392с.
[38] Скляревская, Г.Н. Метафора в системе языка [Текст] / Г.Н. Скляревская. – СПб: «Наука», 1993. – 152с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

относится к теории номинации, психолингвистике, семасиологии, лингвостилистике и лексикологии. Она считается готовым элементом языка, в то время как создание и употребление художественной метафоры – творческий процесс, она не существует вне контекста, а также при ее использовании, в отличие от языковой, сохраняется авторство.

На основании языковых функций метафор Н.Д. Арутюнова выделяет следующие виды метафор:

1) номинативная метафора (предполагает замену одного дескриптивного значения другим и служит источником омонимии);

2) образная метафора (появляется в результате перехода идентифицирующего (дескриптивного) значения в предикатное, способствует развитию синонимических средств языка;

3) когнитивная метафора (возникает вследствие сдвига в сочетаемости признаковых слов (переноса значения), создает полисемию);

4) генерализирующая метафора (конечный результат когнитивной метафоры (стирает в лексическом значении слова границы между логическими порядками и стимулирует возникновение логической полисемии))[39] [5, с. 296].

Проводя классификацию метафор по их функциям, ученые выделяют оценочные, декоративные и пояснительные метафоры. Оценочные помогают выразить отношение автора к информации. Декоративные метафоры способствуют украшению речи. Пояснительные метафоры наиболее характерны для научного жанра. В масс-медийном дискурсе наиболее популярны оценочные и пояснительные метафоры с целью сделать сложную информацию доступной для массового адресата.

Согласно иной классификации, метафоры могут быть разделены на классе по количеству единиц-носителей метафорического образа. В этом

[39] Арутюнова, Н.Д. Метафора [Текст] / Н.Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь. Языкознание / под ред. В.Н. Ярцевой. – М.: Научное изд-во «Большая Российская энциклопедия», 1998. – С. 296-297.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

случае простая метафора – та, в которой план выражении представлен одной единицей. Развернутая метафора – та, в которой носителем образа является группа ассоциативно связанных единиц.

В работе Т.В. Матвеевой описывается подход к классификации метафор, согласно частям речи, на базе которых они развиваются:

1) именная (субстантивная) метафора;

2) глагольная метафора;

3) адъективная метафора[40] [44, с. 401].

По Т.В. Матвеевой, наиболее распространенным видом метафоры является генитивная (разновидность именной). Под данным термином имеется в виду метафора, составленная из сочетания двух существительных, в котором метафорический образ заключен в главном слове, а зависимое слово в родительном падеже создает контекст, позволяющий декодировать такой образ.

Соотнесенное с глагольной метафорой существительное создает её контекст, в то время как адъективная метафора приравнивается к метафорическому эпитету.

Как мы видим, существует большое количество классификации метафоры. Данные классификации дополняют друг друга, раскрывают характеристики термина.

В данной работе мы будем пользоваться классификацией В.П. Москвина по вспомогательному субъекту. Так, мы будем определять тематическую направленность лексики, участвующей в процессе метафоризации. С помощью функциональной классификации нам представляется возможным определение того, какие цели преследуются авторами статей при замене буквального выражения фигуральным.

2.3 Понятие «концептуальная метафора»

[40] Матвеева, Т. В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий : дис. ... д-ра филол. наук / Т. В. Матвеева. - Свердловск, 1991. – 624с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Метафора становится объектом интереса когнитивной лингвистики к концу 70-х годов XX века. В основе данной отрасли лингвистики, которая стала теоретической базой для настоящей диссертации, лежит идея о том, что метафора – не только лингвистический феномен, но и ментальный. Языковой уровень отражает мыслительные процессы. Когнитивистика рассматривает метафору как средство категоризации явлений, оценки, познания и объяснения мира.

Когнитивная лингвистика возникла в США. Учеными, которые заложили основу данной науки и развивали ей идеи за рубежом, являются Дж. Лакофф, М. Джонсон, Р. Ланкагер, М. Тернер и др. В отечественной науке когнивистика получила свою интерпретацию благодаря работам Н.Д. Арутюновой, А.Н. Баранову, Н.Н. Болдыреву, В.З. Демьянкову, В.И. Карасику, Ю.Н. Караулову, Е.С. Кубряковой, А.П. Чудинову и др.

Согласно краткому словарю когнитивных терминов, «центральная задача когнитивной лингвистики состоит в описании и объяснении языковой способности и/или знаний языка как внутренней когнитивной структуры…, рассматриваемого как система переработки информации… и соотносящая языковую информацию на различных уровнях» [41] [34, с. 43]. По Н.Д. Арутюновой, язык «становится как бы двойником homo sapiens. Он проникает внутрь человека. Он формирует его сознание»[42] [4, с. 541], а не рассматривается лишь как средство выражения уже готовой мысли.

Согласно Э. Маккормак, метафора выступает в роли познавательного процесса, целью которого является сопоставление между собой концептов, которые изначально не принадлежат к единой категории[43][41, с. 370]. Так, с одной стороны, выделяются общие свойства предметов, а с другой, различия, которые наделяют метафору новым смыслом.

---

[41] Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.С. Панкрац, Л.Г. Лузина. - М.: Изд-во МГУ, 1997. – 245 с.
[42] Арутюнова, Н. Д. Язык и мир человека / Н. Д. Арутюнова. - М., 1999. – 896 с.
[43] МакКормак, Э. Когнитивная теория метафоры // Теория метафоры / под ред. Н.Д. Арутюновой, М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 358–386.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Спустя некоторое время Дж. Лакофф и М. Джонсон формулируют понятие концептуальной метафоры, тем самым положив начало самостоятельному направлению внутри когнитивной лингвистики. Главными предпосылками когнитивного подхода к изучению метафоры стали положения о ее ментальном характере (онтологический аспект) и познавательном потенциале (эпистемологический аспект). Согласно данной теории, человек получает возможность анализировать и воспринимать абстрактные рассуждения, представляя их понятным языком. Лингвисты писали о том, что осмысление явления одного класса через понятийный аппарат другого класса – неотъемлемая часть мыслительного процесса человека, а в основе любого понятия уже заложена метафора. Так, можно утверждать, что каждый человек мыслит и действует, обменивается информацией с другими людьми именно с помощью метафор.

Дж. Лакофф в своей работе “The contemporary theory of metaphor” пишет о том, что отображение метафоры, ее «локус», находится в мысли, а не языке. Метафора рассматривается как процесс взаимодействия языка, мышления и культуры. В основе метафоризации лежит процесс взаимодействий между структурами знаний (фреймами и сценариями) двух концептуальных доменов – сферы-источника и сферы-мишени. Сформировавшиеся в результате опыта взаимодействия человека с окружающим миром, элементы сферы-источника структурируют менее понятную концептуальную сферу-мишень в результате однонаправленной проекции из сферы-источника в сферу-мишень.

Г.Г. Молчанова отмечает, что при таком подходе к теории метафоры сам механизм ее создания приобретает новую форму, возникает единство концептуальной, языковой и литературной сфер[44] [46, с. 384]. В результате такой работы выражение становится законченным, приобретается полный смысл, становится осмысление абстрактных понятий.

[44] Молчанова Г.Г. Английский язык как неродной: Текст, Стиль. Коммуникация. – М.: ОЛМА Медиа Групп, 2007. – С. 384–385.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Лингвист А. Ченки приводит следующие характеристики концептуальных метафор:

1) метафоры представляют собой мост от знакомого к незнакомому, от очевидного к менее очевидному. По сравнению с областью-мишенью область-источник обычно:

- интуитивно понятнее,
- конкретнее,
- известна, скорее всего, через непосредственный физический опыт,
- известна более детально,
- легче передается одним человеком другому;

2) области, связанные метафорой, ассиметричны, неравны. Метафора «Любовь – это путешествие» распространена в ряде культур, а «Путешествие – это любовь» не встречается, поскольку физические события не осмысляются через абстрактные понятия;

3) метафоры содержат парадокс, утверждая, что A=X и при этом X≠A. Они сосредоточивают внимание на избранных аспектах сравнения. Например, метафора «Время – деньги», характерная для американской культуры, сосредоточивается на функции денег, а не на размере купюры или материале;

4) метафоры функционируют на разных уровнях конкретности, некоторые на высшем, более общем уровне, а другие на более конкретном. Метафоры высокого уровня пользуются большей универсальностью, проявляются в разных языках и культурах, а метафоры более низкого уровня, скорее, культурно специфические[45] [62, с. 354].

Несмотря на то, что метафора основывается на сходстве явлений, она не обозначает только «перенос» характеристик одного предмета на другой, но, напротив, позволяет создать новое качество явления. Большая часть

[45] Ченки, А. Семантика в когнитивной лингвистике / А. Ченки // Современная американская лингвистика: Фундаментальные направления / под ред. А. А. Кибрика, И. М. Кобозевой, И. А. Секериной. - Изд. 2-е, испр. и доп. - М. : Эдиториал УРСС, 2002. – С. 352 - 354. [62]

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

метафор строится на сравнении не имеющих ничего общего основ, что в английском языке можно наблюдать через использование таких модификаторов как as/like, as if/as though, которые упрощают процесс создания аналогии при помощи метафорической модели[46] []. В свою очередь концептуальные метафоры имеют упрощенную форму за счет возможности опустить модификатор, несмотря на то, что аналогия сохраняется (life is a journey). Метафора выражает равенство двух понятий, усиливая производимый эффект с помощью сравнений и представляет заложенные идеи.

Метафора уточняет и дополняет понятие, закрепляет его в языке отдельной единицей, понятной для членов конкретного общества. Концептуальные метафоры опираются на традиционные для данного социума понятия и правила [47] [68, с. 115]. Они способствуют изучению культуры языкового сообщества, которая может иметь кардинальные отличия от привычной для человека культуры.

Одна из теорий метафорического моделирования была разработана А.П. Чудиновым. В работе «Политическая лингвистика» ученый, основываясь на понятии концептуальной метафоры, представленном в когнитивной теории, пишет о двойственности метафоры. Как уже было описано ранее, каждая метафора является выражением мировосприятия человека, передает его отношение и/или эмоциональную оценку происходящей ситуации. В то же время, метафора – лишь одно из звеньев в цепочке, которые образуют «метафорическую мозаику», где отражается национальное сознание[48] [63, с. 221]. Такая аналогия с мозаикой показывает, что нельзя судить обо всей картине целиком по одной отдельной метафоре, так как таким образом может выражаться сиюминутное настроение или мнение человека. Для полноценного видения ситуации необходимо

[47]Charteris-Black, J. Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis. – Palgrave: Macmillan, 2004. – 263 p.
[48] Чудинов, А.П. Зарубежная политическая лингвистика. – М.: Наука: Флинта, 2008. – 352 с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

сопоставить ее с множеством других моделей, проанализировать их, выделить ряд общих закономерностей, существующих в данное время в мировосприятии целого народа.

На текущий момент описанная выше теория является наиболее полной среди всех имеющихся подходов к изучению концептуальной метафоры, которая больше не просто троп, средство выражения образности, цель которой – украшение речи говорящего, но в контексте она рассматривается как показатель культурного и общественного менталитета носителей того или иного языка.

2.4 Анализ метафорической модели

Метафорические модели встречаются в речи представителей любой народности. Ричардс писал: «То, что метафора – вездесущий принцип языка, подтверждается простым наблюдением»[49] [52, с. 52].

По А.П. Чудинову, метафора – не просто образное средство, связывающее два значения слова, а основная ментальная операция, которая объединяет две понятийные сферы и создает возможность использовать отдельные структурные компоненты сферы-источника при концептуализации новой сферы[50][64, с. 42]. Ученый занимается вопросом методики описания метафорической модели путем раскрытия ее составных частей в своей работе «Россия в метафорическом зеркале».

Работу над анализом метафоры, по мнению автора, стоит начинать с описания характеристик лексико-семантических групп, к которым относятся слова в своих первичных и вторичных значениях. Прежде всего, важную роль играет то, насколько часто употребляются слова в конкретном контексте. Затем необходимо обратить внимание на типе семантического компонента, который является основой для дальнейшего развития вторичных

[49] Ричардс, А. Философия риторики // Теория метафоры / под ред. Н.Д. Арутюновой, М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 44–68.
[50] Чудинов, А.П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000): монография. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т., 2001. – 238 с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

значений. Наконец, выделяются семы первичного значения, находящие свое отражение во вторичном значении[51] [там же, с. 46]. Элементы изучаются с точки зрения их взаимосвязи, сочетаемости между собой, в результате такого анализа обнаруживаются общие ассоциативные признаки, принадлежащие обоим компонентам. Таким образом представляется возможным изучить полисемию, выделить смысловые связи с другими группами значений и сформировать новое понимание высказывания.

А.П. Чудинов описывает следующие признаки, по которым проводится более подробный анализ метафорических моделей:

1) исходная понятийная область (или сфера-источник) позволяет выделить в модели слова в их первичном значении;

2) новая понятийная область (сфера-мишень) представляет переносное значение слов метафоры;

3) типовые для данной модели сценарии отражают наиболее характерные для исходной понятийной сферы развития ситуаций. Здесь стоит упомянуть значения и выражения, которые ассоциируются с тем или иным словом в сознании говорящего и/или слушающего в первую очередь;

4) фреймы представляют часть языковой картины мира, структурирующая понятийную область. Они являются главными составляющими слов, формирующих метафорическую модель;

5) Типовые слоты, входящие в состав фрейма – аспект конкретизации фрейма, элементы ситуации, включающие в себя его определенный компонент. При характеристике составляющих слота лингвист использует термин «концепт» [52] [там же, с. 58]. В данном контексте речь идет о содержании мышления, о смыслах, отражающих накопленную многими поколениями информацию об устройстве мира. По С.Х. Ляпину, концепт – культурно значимое социопсихическое образование в коллективном

[51] Чудинов, А.П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000): монография. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т., 2001. – 238 с.
[52] Чудинов, А.П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000): монография. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т., 2001. – 238 с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

сознании, которое выражается в форме языковой единицы[53] [40, с. 36]. Концепт – абстрактная, объемная единица, которая связывает речь и мышление и несет в себе опыт целого народа. Материализация концепта – слово. Концептосфера – совокупность всех существующих в национальном сознании концептов;

6) компонент, который связывает первичные и вторичные значения единиц, дает основания для метафорического использования именно этих концептов, объясняет, почему именно данная сфера-источник оказывается необходимой для обозначения частей совсем другой сферы.

Важно подчеркнуть, что все перечисленные признаки говорят о взаимосвязи концептов, благодаря которым различные концептосферы соприкасаются между собой и расширяются представления человека об окружающем его мире.

Категоризация, в свою очередь, происходит в сознании человека бессознательно[54] [72, с. 405]. Человеческое восприятие в целом строится на том, что все делится на категории. Следовательно, часто функции метафор проявляются по-разному для каждого человека.

Когнитивной моделью называется элемент любой категории, которая структурирует начальную мысль и является ключевым фактором в рассуждениях. Когнитивные модели являются основой для дальнейшего восприятия людьми категорий истины и знания. Они способствуют восполнению пробелов в опыте отдельного индивида, затрагиваю уже известные ему аспекты других концептосфер.

Выводы по Главе 2

В древнем мире метафора воспринималась как украшение речи.

[53] Ляпин, С.Х. Концептология: к становлению подхода // Концепты. Научные труды Центрконцепта. – Архангельск: Изд-во Поморского госун-та, 1997. – Вып. 1. – С. 11–35.
[54] Lakoff G. Women, Fire, and Dangerous Things. What Categories Reveal about the Mind. – The University of Chicago Press, 1987. – 632 p.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

В Средневековье использовалась, чтобы установить социальную гармонию, а самыми популярными образами были различные церковные символы и тело человека.

В Новое время отношение философов к метафорическим моделям стало резко негативным, так как, по их мнению, метафора двусмысленна и вводит в заблуждение, чем препятствует развитию науки.

С XX века лингвисты придерживаются мнения о том, что метафора – неотъемлемая часть языка.

В данном исследовании, согласно современным тенденциям развития теории метафоры, метафора трактуется как когнитивный механизм, заключающийся в описании одного класса объектов или явлений с помощью концептов другой области знаний, на основании сходства сопоставляемых понятий.

Основные функции метафор: когнитивная, номинативная, коммуникативная, прагматическая, изобразительная, инструментальная, гипотетическая, моделирующая, эвфемистическая, популяризаторская.

Наиболее важные классификации, основанием которых являются различные характеристики метафорических моделей: 1) особенности плана содержания (тематическая принадлежность вспомогательного субъекта); 2) особенности плана выражения (уровневая принадлежность единицы, количество единиц-носителей образа); 3) цель использования метафор.

Дефиниция «концептуальная метафора» определяется как некий познавательный процесс. Такая метафора – неизбежное явление мышления человека и языка, несущее важнейшую функцию в познании и описании мира. Стоит отметить, что современная лингвистика рассматривает метафору с точки зрения познавательного процесса, цель которого – сопоставить значения, принадлежащие к не связанным между собой категориям. Характеристики концептуальной метафоры по А.Ченки: 1) метафора – мост от очевидного к менее очевидному; 2) области, связанные метафорой, неравны; 3) метафоры содержат парадокс, они не равны; 4) метафоры

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

функционируют на разных уровнях конкретности. Такой вид метафоры выделяет культурные особенности народа, его нормы, ценности, традиции, опыт, а также создает «новую реальность» в сознании людей.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ГЛАВА 3. АНАЛИЗ КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ МЕТАФОР В АНГЛИЙСКОМ ЭКОЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

3.1 Методика описания метафорических моделей

Каждая метафора существует в контексте, тексте и дискурсе. Контекст помогает расшифровать значение метафорической модели. В тексте метафора становится частью метафорической системы текста. В рамках дискурса происходит выбор метафоры в целях реализации определенной предметно-тематической направленности речи. Метафоры различных метафорических моделей могут быть синонимами, антонимами и омонимами.

Метафоры состоят из нескольких элементов и имеют сложную семантическую структуру. Со структурно-семантической точки зрения, метафоры характеризуются иерархическим устройством, пересекаемостью с другими моделями и фреймовой организацией. К свойствам метафорических моделей Ю. Ю. Цыбина относит частотность, продуктивность, доминантность.

Для анализа семантической структуры когнитивной метафорической модели, согласно ставшим уже традиционным подходу, необходимо определить сферу-источник и сферу-мишень метафорического переноса и построения фреймовой структуры той или иной метафорической модели в определенном дискурсе. Фреймовая модель состоит из слотов, составляющих часть фрейма.

При когнитивном анализе метафорических моделей рассматриваются слова разных частей речи, лексико-семантических разрядов, семантических объединений.

Далее анализу подвергаются свойства метафорической модели:

1) частотность отображает общее количество метафорических единиц и метафорических выражений в составе конкретной метафорической модели;

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

2) продуктивность демонстрирует общее количество лексем, получивших метафорическое значение в соответствии с данной моделью;

3) доминантность показывает, в каком количестве текстов присутствуют метафорические единицы данной модели.

Следуя разработкам И.С. Прахиной и О.А. Бабич, для формирования концептосферы основного понятия экологического дискурса «environment» (окружающая среда) необходимо провести компонентный анализ данной лексической единицы.

Environment – 1) the air, water, minerals, organisms, and all other external factors surrounding and affecting a given organism at any time; 2) the natural world, including the land, water, air, plants, and animals, especially considered as something that is affected by human activity; 3) the natural features of a place, for example its weather, the type of land it has, and the type of plants that grow in it.

Проведя компонентный анализ определения, мы можем выделить доминативные семы дефиниции: «the air, water, minerals, organisms», «the natural world», «the natural features».

Анализ статей экологической тематики позволил выделить концептуальные метафоры, которые входят в концептосферу «environment». Благодаря использованию метафорических моделей с различными сферами-источниками происходит когнитивный перенос и наложение семантических полей. Так, семантическая сфера environment пересекаются с такими лексико-семантическими полями, как война, поведение человека и др. Определение моделей концептуальной метафоры стало возможным посредством компонентного анализа понятия «environment» и выделению ключевых слов данной концептосферы и их сочетаемости. Такими ключевыми словами являются термины, обозначающие природные катастрофы (пожары, наводнения, землетрясения) и природные явления (реки, горы, океаны и др.). Таким образом, в своем исследовании мы будем трактовать экологическую метафору как словосочетание, состоящее из слова, принадлежащего экологическому дискурсу, и лексемы/лексем из

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

общеупотребительного фонда литературного языка. В данной работе не рассматриваются стертые метафоры, которые уже закреплены в литературном языке, фиксируются в словарях и являются привычными, клишированными выражениями.

В соответствии с описанной методикой анализа, в следующих параграфах данной главы мы рассмотрим фреймовую структуру метафорических моделей, основанных на понятийных сферах «Живые существа» и «Социум» и представляющих природные явления и экологические организации в масс-медийном экологическом дискурсе.

3.2 Метафорическая модель «Компоненты окружающей среды – живые существа»

Первая метафорическая модель, выделенная в процессе анализа, – «Компоненты окружающей среды – живые существа». Сферой-источником, как и для всех других моделей, является окружающая среда, включающая в себя, как было описано в предыдущем параграфе, различные природные явления, экологические организации и такие реалии живой природы, как растения, животные, горы, реки, озера, моря и океаны.

В процессе анализы были выделены следующие понятийные сферы, служащие основой для метафорической экспансии: «Организм и действия человека» и «Здоровье/нездоровье живых существ».

Наиболее важным средством для выделения данных метафорических моделей является персонификация, то есть сообщение денотату признаков человека (разум, язык, социальное поведение, чувства, свободная воля), личностных признаков (мораль, социальные ценности, умение определять добро и зло), а также признаков живых существ (характеристики животных, их облика, активность).

Персонификация может быть выражена следующими способами:

1) одушевление предметов и явлений;
2) очеловечивание предметов и явлений;

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

3) очеловечивание живых существ;

4) одушевление абстрактных понятий;

5) очеловечивание абстрактных понятий;

6) устойчивые культурные символы[55] [22, с. 68].

Среди различных метафорических моделей одной из наиболее часто используемых авторами является концептуализация природных явлений или катастроф как действующих лиц.

3.2.1 Фрейм «Организм и действия человека»

Окружающий мир издревле концептуализируется человеком через его тело, поведение, физиологические потребности и действия.

В античности в различных культурах были боги, которые ассоциировались с природными явлениями. С помощью таких образов богов воде, дождю, огню и земле приписывались качества, присущие человеку. Например, реки ассоциировались с мужским началом, особо выделялись их сила и упорство.

Фрейм «Организм и действия человека» представлен в текстах сайта Greenpeace International следующими слотами:

Слот № 1 «Социальные отношения»

Часто как в работах античных писателей, так и в современных изданиях встречается концептуализация явлений природы как действующих лиц. Одним из самых распространенных образов становится образ матери Природы и Матери Земли. Издревле Земля и природа имели образ женщины, так как люди ассоциировали плодородие земли с возможностью женщины приносить потомство. На материале текстов сайта «Greenpeace International»

[55] Иванова, Е. В. Метафорическая концептуализация природных катастроф в экологическом дискурсе (на материале медийных текстов) / Е. В. Иванова // Дис. ... канд. филол. наук. Челябинск. – 2007. – С. 67–70.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

также встречаются подобные примеры концептуализации природы через родственные отношения человека:

– The 2020 COVID-19 pandemic, among the many painful lessons it forced us to learn, raises a new alert for humanity: *Mother Earth* must *be taken care of.* / Среди прочих уроков, которые нам пришлось усвоить во время пандемии Ковида-2019, появляется новое предупреждение для человечества: необходимо заботиться о Матери Земле.

– Once upon a time, we had *a maternal relation with Mother Nature*, ancient civilizations cherished this sacred bond and knew they should not break the bliss. / Когда-то у нас были родственные отношения с Матерью Природой, древние цивилизации поклонялись этой священной связи и понимали, что нельзя нарушать ее.

– As Native Peoples, we know that human life cannot exist apart from the other forms of life *harbored* by Nature. / Мы, коренные народы, знаем, что человеческая жизнь не может существовать отдельно от других форм жизни, выношенных Природой.

В данных примерах природа выступает как мать, забота о которой является неотъемлемой частью жизни людей. С помощью таких метафор с положительной коннотацией авторы статьи призывают свою аудиторию относиться к природе и планете, как к человеку.

Природа, как человек, становится частью сложных взаимоотношений, которые необходимо выстраивать:

– To reset our *relationship with nature*, we need systemic change to the way we produce and consume food, energy and natural resources. / Чтобы восстановить наши отношения с природой, надо систематически менять наше производство и потребление еды, энергии и природных ресурсов.

Слот №2 «Поведение»

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

В связи с большим количеством природных катастроф сегодня природа в целом становится преступником, виновником тех или иных событий в мире. В текстах описываются элементы природы, не имеющие свободу воли, возможность совершать обдуманные преднамеренные действия, однако они метафорически концептуализируются, и им приписываются поступки, которые совершаются сознательно, с определенной целью.

Поведение – совокупность поступков и действий по отношению к окружающим, создающих целостное представление об образе жизни кого-либо, а также умение вести себя в соответствии с установленными правилами распорядка.

При описании природных катастроф и таких явлений неживой природы, как горы, реки, леса, океаны и др. используется метафорическая интерпретация «действий» природы, характерных для человека.

Природа, в тексте авторов, живет, как любое живое существо:

– Long *live* Kushtau mountain and its defenders. / Пусть долго *живут* гора Куштау и ее защитники.

В метафорических моделях и планета, и природа, и различные природные явления могут осознанно совершать операции, связанные с разумом. Их концептуализация позволяет им обрести дар речи:

– Earth is *screaming* with all its might. / Земля кричит изо всей силы.

– Today is a day for leaders to show they have *listened to* people and to *nature*, and that they are able to lead us through this climate crisis. / Сегодня тот самый день, когда лидеры стран должны показать, что они прислушивались к людям и природе и что они способны провести нас сквозь климатический кризис.

В последнем примера автор текста концептуализирует природу как человека, произносящего речь, к которой миру стоит внимательно прислушаться, обратить внимание на проблемы, упоминающиеся в «словах» природы.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Благодаря концептуальным метафорам, природа воспринимается читателями, как человек, обладающий свободой воли и разумом, думающий и мотивирующий других людей размышлять. Окружающая среда имеют возможность побуждать людей к усвоению новых знаний, рефлексии:

– “Can I really make a difference?” Our environment *sets us thinking.* / «Могу ли я что-то изменить?» - заставляет задуматься нас окружающая среда.

И даже микробы, не обладающие разумом, посредство метафорического переноса уподобляются человеку и имеют возможность осознанно совершать определенные действия ради достижения поставленной цели:

– So: Are the *microbes working* for the cow, or is the cow working to collect and chew grass for the microbes? These complex relationships have much to teach us about ecology, and how life actually thrives. / Итак: микробы работают на пользу коровы, или корова работает ради микробов, собирая и пережевывая траву? Эти сложные отношения учат нас многому об экологии и о том, как развивается жизнь.

Болезни, как феномены, появившиеся в природе, обладают способностью осуществлять ментальные действия:

– *Covid has many lessons to teach us.* / Ковид может многому нас научить.

В следующих примерах природа предстает как человек, который принимает пищу:

– He discusses how Pleurotus mycelium can *digest* everything from cigarette butts to oil spills and glyphosate, the toxic compound in the deadly herbicide Roundup. / Он рассказывает, как вёшенка может переварить все от сигаретных бычков до разливов нефти и глифосата, токсичного компонента в смертельном гербициде Roundup.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Номинативные единицы слота «поведение» представляют «действия» природных катастроф как преднамеренные, регулярно повторяющиеся:

– Instead, the *fires are digging* us deeper into climate emergency. / Напротив, пожары закапывают нас еще глубже в чрезвычайную климатическую ситуацию.

Слот №2 «Агрессивные действия»

Следующий слот, который был выделен нами в результате анализа метафор, – «агрессивные действия», так как в данном случае описывается не просто поведение природных явлений, но природе приписываются огромные силы, направленные против людей. Лексемы «kill» (убивать), «devastate» (уничтожать), «take lives» (забирать жизни), «crash» (обрушиваться) способствуют созданию образа природы как врага человека, подчеркивают возможность природных явлений наносить вред людям, совершать агрессивные действия, убивать. Особенно часто так концептуализируются такие природные катастрофы, как ураганы, циклоны, пожары и наводнения, так как они несут наиболее ощутимые разрушительные последствия для населения пострадавшей местности:

– One of the strongest hurricanes ever to *strike* the U.S., Laura barreled across Louisiana *shearing off roofs* and *killing at least six people* while *carving a destructive path* hundreds of miles inland. / Один из сильнейших ураганов, ударивших по США, Лаура, прокатился по Луизиане, срывая крыши домов и убив по меньшей мере шестерых человека, а также вытоптал разрушительную дорожку протяженностью сотню миль вдоль континента.

– In 2019, two deadly cyclones *tore* through the country, *costing* countless lives and *widespread* damage. / В 2019 году 2 смертельных циклона прорвались через всю страну, принося разрушения и забирая бесчисленное количество жизней.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

– Wildlife *is being killed off* [by fires], and the forests that we all depend on are being wiped out. / Пожары убивают дикую природу, и леса, от которых мы все зависим, уничтожаются.

Однако не только природные катастрофы ведут себя, как агрессивный человек. Такие явления, как дождь, палящее солнце и волны так же совершают разрушающие действия:

– He has seen big waves *crashing on sea walls,* causing cracks which residents tried to patch with sand sacks. / Он видел, как больше волны обрушивались на дамбы, оставляя трещины, которые жители пытались починить мешками с песком.

Слот №3 «Угроза»

В некоторых случаях антропоморфные метафоры концептуализируют природные катастрофы, такие как пожары, изменение климата, разрушения, разливы нефти и др. как ответную реакцию природы на действия человека, их угрозу, предупреждение о том, что может произойти, если люди не перестанут потребительски относиться к окружающей среде. Природа сознательно подвергает человечество риску:

– In November 2016, we appealed as Climate Seniors to the Swiss Government demanding more rigorous climate targets, because *climate change is putting our lives and health at risk*. / В ноябре 2016 года мы как организация «Climate Seniors» обратились к Швейцарскому правительству, требуя более конкретных климатических целей, потому что изменение климата подвергает наши жизни и наше здоровье опасности.

– Such *disasters* should be enough of a *warning* to change the rules and stop ships from running on such dangerous fuels, at the very least in the most pristine and fragile corners of the planet like the Arctic. / Такие катастрофы должны быть достаточным предупреждением для того, чтобы менялись правила и корабли, работающие на таком опасном топливе, не ходили хотя бы в такие чистые и хрупкие уголки нашей планеты, как Арктика.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

– This is just one of the many oil *spills* that far too often *put* wildlife and local *communities at risk*. / Это одно из многих нефтяных разливов, которые подвергают дикую природу и местных жителей риску.

Наиболее часто встречаемой лексемой в данном слоте стал глагол «threaten». Данный глагол и его производные участвуют в создании 16 метафорических моделей:

– Koalas are burning alive, fires *threaten* families all over the country, and our capital city is choking on toxic smoke, and yet companies like BlackRock and Siemens continue to support fossil fuels by aiding projects like Adani's Carmichael coal mine. / Коалы сгорают заживо, пожары угрожают семьям по всей стране, наша столица задыхается от дыма, а в это же вреся такие компании, как BlackRock и Siemens продолжают поддерживать использование природных ископаемых, помогая проектам, например, добыче угля Adani's Carmichael.

Благодаря эмотивному характеру метафорических моделей данного фрейма происходит перенос имеющегося у адресата эмоционального отношения к понятию-источнику (возможности человека вести себя, как человек, совершать агрессивные действия, предупреждать и угрожать). Метафоры слотов «Агрессивные действия» и «Угроза», то есть большинство слотов фрейма «Человек», представлены лексемами с отрицательной коннотацией, что позволяет им вызывать отрицательные эмоции по отношению к природе, так как она способна наносить вред человеку. Метафорические модели слотов «Социальные отношения» и «Поведение», приравнивая природные явления к человеку, позволяют воспринимать природу как личность, а значит, настраивают читателей на более уважительное обращение с ней.

3.2.2 Фрейм «Здоровье/нездоровье живых существ»

С древних времен природа сравнивалась с организмом человека. В связи с этим неудивительно, что до сих пор в масс-медийном дискурсе

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

используется лексика, обозначающая болезни Земли, раны, а затем и ее процесс выздоровления.

Слот №1 «Здоровье»

Природа концептуализируется как живое существо, обладающее здоровьем:

– I have been raised and surrounded by a *healthy environment*. / Я выросла в окружении здоровой природы.

– To explore for more oil and gas is to torpedo future generations chances of growing up in *a healthy climate*. / Поиск большего количества нефти и газа разрушит шансы будущих поколений на здоровый климат.

– To turn the tide on nature destruction, decision-makers must listen to, support and respect those who have lived close and long with *healthy ecosystems*. / Чтобы переломить ситуацию, связанную с разрушением природы, принимающие решения должны прислушаться к тем, кто жил в здоровых экосистемах, поддержать и уважать их мнение.

Слот № 2 «Заболевание»

Заболевания природы выражены номинативными единицами «wound» (рана), «breakdown» (срыв, нарушение). Они представляют Землю, как человека, страдающего от расстройства здоровья:

– Sadly, on the contrary, it's now *another wound in a deeply hurt planet*. / К сожалению, напротив, это еще одна рана на глубоко израненной планете.

– Merlin Sheldrake's Entangled Life is a good reminder of the path we need to follow to restore our *wounded ecosystems*. / Запутанная жизнь Мерлин Шелдрейк служит нам хорошим напоминанием о том, какую тропинку нам следует выбрать, чтобы восстановить наши *израненные экосистемы*.

В следующем случае использования метафоры в современном англоязычном экологическом дискурсе лексема «breakdown» (нарушение, срыв), которая в литературном языке сочетается со словами, обозначающими

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

здоровье человека, например, в коллакации «nervous breakdown» (нервный срыв), употреблена в переносном значении, обозначающем нарушение нормального климата:

– This is the reality of *climate breakdown,* and it's happening right now. / Такова действительность нарушения климата, и это происходит прямо сейчас.

В текстах трижды используется выражение «tipping point», которое, согласно компонентному анализу, означает переломный момент во время эпидемий, что позволяет авторам текстов назвать текущую природную ситуацию не просто болезнью, но пандемией:

– We have reached a *climate tipping point* and we must act now. / Мы уже достигли *переломного момента*, а сейчас настало время действовать.

Слот №3 «Процесс выздоровления»

Большая часть фрейма «Здоровье/нездоровье» посвящена концепту выздоровления природы от мучающих ее недугов. В текстах представлено 15 метафор с лексемой «recover» (восстанавливаться), 3 номинативные единицы «heal» (исцелять), а также 3 лексические единицы «reel» (оправляться от последствий заболеваний):

– In this video Chihiro highlights how important it is to stop production and rebirth our work ethics *to heal our broken planet*…/ В этом видео Чихиро обращает наше внимание на то, как важно остановить производство и возродить трудовую этику, чтобы исцелить нашу заболевшую планету…

– But this was framed wrong: we should not focus on the *healing*, but on what had made nature *sick* in the first place. / Но изначально был неправильно поставлен вопрос: фокус должен быть не на процессе лечения, а на том, что в самом начале стало причиной болезни природы.

В масс-медийном экологическом дискурсе 2020 довольно часто поднимается тема Ковида-19. В таком контексте болезнь природы воспринимается как способ самоочищения организма Земли:

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

– Back at the beginning of the pandemic, we saw posts everywhere saying that "*nature was healing*" as animals strolled freely around cities, pollution levels dropped drastically, allowing people to see what wasn't in their horizon before. / В начале пандемии повсюду были опубликованы посты об «исцелении природы», так как животные свободно бродили по городам, уровни загрязнения резко упали, позволяя людям видеть то, что было для них ранее невидимым.

Концепт восстановления также касается природы, пострадавшей от различных катастроф. Тайфуны и разрушения становятся серьезными болезнями природы:

– Protecting at least 30% of land and oceans by 2030 can be an important component in planetary *recovery*. / Защита по меньшей мере 30% земли и океанов к 2030 году может быть важной частью восстановления планеты.

В рассмотренных нами примерах метафорические модели со сферой-источником метафорической экспансии «Живая природа» основаны либо на наделении неживого природного явления качествами живого существа, либо на одушевлении или очеловечивании предметов и явлений.

Распространенность и большое количество таких метафор в текстах масс-медийного экологического дискурса свидетельствует о том, что сфера «Живая природа» является важным источником концептуализации природы в сознании человека. Окружающий мир воспринимается людьми как равноправный партнер или соперник, такое же живое существо.

Наиболее детально представлены фреймы и слоты, имеющие отрицательную коннотацию, концептуализирующие природу как агрессивную или заболевшую. Наименее продуктивными являются метафорические модели с положительными концептуальными векторами.

3.3 Метафорическая модель «Компоненты окружающей среды – война/борьба»

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Лексика военной сферы уже на протяжении долгого времени является одним из главных источников метафорической экспансии. Милитарные метафоры встречаются в разных типах дискурсов, так как военный опыт имеет важную роль в менталитете, истории и традициях разных наций. Исследования военных метафор (Чудинов, 2001) показывает, что они ежедневно используются в масс-медийном дискурсе и встречаются в большинстве рубрик. Экологический дискурс также не является исключением. Сферой-источником в данном случае является социум. Военная метафора является частным случаем персонификации, так как природные явления выступают в роли противников, союзников, защитников или сами нуждаются в защите людей.

В основе метафоры лежит представление человека об опыте столкновения с противником и о применяемой физической силе. Кроме того, расширение опыта становится возможным благодаря культурным представлениям о войне. Так, с помощью данных образов раскрывается сфера-цель метафорического переноса.

3.3.1 Фрейм «Причины войны»

У любого военного действия, есть веские причины для его начала. Так, в войне между природой и ее защитниками против тех, кто загрязняет окружающую среду, причиной становится «климатическая справедливость»:

– These forest protectors also fight for *climate justice* and lived resistance against the system that destroys our lives. / Эти защитники леса также воюют за климатическую справедливость и живут, сопротивляясь системе, разрушающей наши жизни.

3.3.2 Фрейм «Участники военных действий»

Проведение войны/борьбы невозможно без участников боевых действий. Когда мы говорим о текущей экологической ситуации в мире, противниками в такой войне становятся те, кто хочет возродить здоровую

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

природу, и теми, кто загрязняет ее. Концептуализация природы и общественных экологических и природоохранных организация осуществляется посредством использования терминов военной лексики. Например, в следующем примере сферой-мишенью служит армия, так как лексема «force» (сила, мощь), согласно компонентному анализу, по основному значению имеет определение «физическая сила, жестокость» и употребляется в словосочетаниях со словом «army» (армия).

– It’s not possible to fully describe in words the experience of a super typhoon: *the sheer force of nature*, the instinctive anxiety, the lingering grief. / Невозможно описать словами этот опыт выживания во время тайфуна: сама сила природы, тревога, затянувшееся горе.

Отдельное внимание стоит уделить концептуализации действий защитников окружающей среды. Для выражения мысли о том, что природа нуждается в защите и помощи людей и организаций, готовых ей оказать такую поддержку, используются номинативные единицы со значением «защитники»:

– Public services slashed, environmental *safeguards* thrown aside and public money used to fund the worst polluters as we hurtle further into a climate and socio-economic emergency. / Государственные услуги урезаны, защитники природы отброшены, и государственные деньги использованы на благо наибольших загрязнителей в то время, как мы еще больше погружаемся в климатическую и социально-экономическую чрезвычайные ситуации.

– Those shaping them must recognise the interconnected crises of climate, biodiversity and global inequality and promote a shift of power that enables the *guardians* of biodiversity to help protect us all. / Они должны осознать взаимосвязь климатического кризиса, кризиса биоразнообразия и мировое неравенство и агитировать за перераспределение власти, которое позволит защитникам биоразнообразия помогать в защите всех нас.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Таким образом, подвергаются персонификации и становятся участниками военных действий и природа, и отдельные люди, и организации, которые участвуют в защите окружающей среды или засоряют ее.

3.3.2 Фрейм «Военные действия и вооружение»

Слот №1 «Оружие»

Наименее представленным в анализируемом материале оказался слот «Оружие». Метафоры этого слота обозначают инструменты военных действий. При этом используются лексемы «ticking bomb» (бомба замедленного действия) и «tools» (инструменты, оружие):

– The shocking *environmental safety record* of transhipment vessels in the Antarctic *is a ticking time bomb*. / Шокирующий рекорд по безопасности окружающей среды перевалочных судов в Антарктике – бомба замедленного действия.

– I want to understand why *ocean sanctuaries are powerful tools* for marine protection and to bring back what I have seen and learned to China. / Я хочу понять, почему океанские заповедники являются такими мощными инструментами для защиты морской среды, и привезти то, что я увидел и узнал, в Китай.

– This is our planet's life support system we're talking about: *healthy forests and oceans* help us to fight against climate breakdown, provide us with clean air to breathe, and can *act as a shield* against new diseases causing more pandemics. / Мы говорим о системе жизнеобеспечения планеты: здоровые леса и океаны помогают в борьбе против нарушения климата, дают нам чистый воздух и служат щитом, защищающим нас от новых болезней-причин пандемий.

Концептуализация природы как оружия может быть малопродуктивной, так как на сегодняшний день у экологов нет четкого представления, какие конкретные действия необходимо предпринять для эффективной борьбы против экологического кризиса.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Слот №2 «Военные действия»

Под военными действиями понимается применение вооруженных сил для ведения войны. Данный слот представлен такими лексемами, как «fight» (бороться), «to be under siege» (быть в заложниках), различными глаголами, которые обозначают применение физической силы и борьбы «hit» (ударить), «combat» (сражаться, биться). Концепция необходимой защиты природы от внешних врагов, чаще всего в роли такого противника выступает общество, различные виды производства, а также такие природные катастрофы, как пожары и наводнения, выражается через лексемы «protect» и «safeguard», имеющие значение защищать. Кроме того, метафорические модели помогают выразить надежду авторов на улучшение природной ситуации в мире с помощью лексических единиц «beat» и «win», обозначающих победу в сражениях.

Самой часто используемой лексемой в данном слоте стал глагол «fight». Он встречается в 32 метафорических моделей в различных коллокациях. Адресанты используют такую метафору активного сражения в сочетаниях борьбы за выживание диких животных, борьбы против изменения климата и за климатическую справедливость, борьбы с пожарами и наводнениями, борьбы против глобального потепления и т.д.

– Russian authorities have a legal consent not to do it as the economic consequences do not outweigh the resources needed *to fight those fires*. / Российская власть имеет законное право не делать это [тушить пожары], так как экономические последствия перевешивают потраченные на борьбу с пожарами ресурсы.

Природа оказывается заложником военных действий в этой борьбе человека с природой:

– The logging season has just started in Germany and forests *are under siege*. / В Германии начинается сезон вырубки деревьев, и леса находятся в заложниках.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Лексемы, выражающие применение физической силы и даже насилия, также широко распространены в текстах сайта «Greenpeace International». Например, лексическая единица «combat» (побить) имеет значение «fighting during a war» (битва во время войны):

– Mycologist Paul Stamets working with the University of Illinois found that the Agarikon mushroom could *combat* tuberculosis bacteria, reduce inflammation, and help cure bacterial and viral infections, including cowpox, bird flu, and the herpes virus. / Исследователь мхов Пол Стаметс, работая с университетом Иллинойса, обнаружил, что гриб Laricifomes officinalis может побить бактерии туберкулеза, уменьшить воспаление, помочь излечить бактериальные и вирусные инфекции, включая коровью оспу, птичий грипп и вирусы герпеса.

Отдельно стоит выделить лексические единицы, которые обозначают защиту нуждающихся в этом явлений и предметов. Во время военных действий мирным слоям населения необходима помощь и защита армии, так же как некоторым природным явлениям и феноменам необходима защита людей во время текущей нестабильной экологической ситуации:

– Next year, governments will be collectively agreeing next steps for global nature *protection*. / В следующем году государства будут согласовывать следующие шаги по всемирной защите природы.

– I hope that more people will take action in support of ocean sanctuaries, so we can *protect* at least 30% of our oceans before 2030. / Надеюсь, большее количество людей будут поддерживать океанские заповедники, чтобы мы могли защитить по меньшей мере 30% океанов до 2030 год.

Эмотивная функция концептуальных метафор выражается в возможности авторов передать чувство надежды на благоприятный для человечества исход и победе здоровой экологической обстановке над климатическим кризисом. Так, по аналогии с победой или поражением в борьбе, авторы утверждают, что можно победить текущую экологическую ситуацию и загрязнителей окружающей среды:

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

– And we *won*! after weeks of action by the climate movement, the oil company Preem withdrew their application to expand the refinery in Lysekil. / И мы победили! После недель активной деятельности климатического движения нефтяная компания Preem забрала свое заявление на расширение территории очистительного завода в Люсечиле.

– The more fires there are, the farther away we get from *beating the current climate,* health, and biodiversity crises, and the greater the risk to Indigenous Peoples and traditional wisdom that protects the forest. / Чем больше пожаров, тем дальше мы от победы над сегодняшней климатической обстановкой, кризисами здоровья и биоразнообразия, и тем больше становится риск для коренных народов, которые защищают лес.

Многие метафоры обладают прагматическим действием: они создают ощущение тревоги за окружающую среду и призывают читателей изучить поставленную проблему и присоединиться к защитникам природы.

3.4 Сопоставление функциональных свойств метафорических моделей

На данном этапе мы сопоставим функциональные свойства выделенных метафорических моделей и составляющих фреймов.

Функциональными свойствами являются следующие характеристики использования метафорических моделей в том или ином дискурсе: частотность, продуктивность и доминантность.

Такой анализ позволяет проследить тенденции развития теории метафоры, выделить наиболее популярные метафорические модели, что позволит судить о том, как текущая экологическая ситуация воспринимается обществом и насколько сформировано экологическое сознание людей.

Таблица 1 – Функциональные свойства метафорических моделей

Метафорическая модель	Частотность		Продуктивность		Доминантность	
	количество	проценты	количество	проценты	количество	проценты

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Компоненты окружающей среды – живые существа	137	53,9%	85	73,2%	60	62,5%
Компоненты окружающей среды – война/борьба	117	46,1%	31	26,8%	45	46,9%
Всего	254	100%	116	100%	96	100%

Из представленной таблицы ясно, что самая частотная метафорическая модель, представляющая в масс-медийных текстах природные явления, - это «Компоненты окружающей среды – живые существа», которая является также самой продуктивной и доминантной. Как было описано ранее, люди издревле ассоциировали природу с организмом человека, наделяли ее чертами характера человека, описывали климатические явления, как социальное поведение людей. Такой архетип и сегодня является продуктивным остается актуальным благодаря антропоцентрическому сознанию людей. Представление природы как равной человеку побуждает к заботе и более бережному отношению к окружающей среде.

Далее нам представляется важным рассмотреть функциональные свойства отдельных метафорических моделей.

Частотность метафорической модели «Компоненты окружающей среды – живые существа», т.е. общее количество метафорических единиц и выражений в ее составе, составляет 137 единиц.

Продуктивность данной метафорической модели, т.е. общее количество лексем, которые получили метафорическое значение в данной модели, – 85 единиц.

Доминантность, т.е. общее количество текстов, в которых использованы такие метафоры, – 60 текстов. Так, можно утверждать, что

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

концептуальные метафоры являются продуктивным способом влияния авторов на мировоззрение читателей масс-медийных текстов.

Таблица 2 – Функциональные свойства метафорической модели «Компоненты окружающей среды – живые существа»

Фреймы в составе ММ «Компоненты окружающей среды – живые существа»	Частотность		Продуктивность		Доминантность	
	количество	проценты	количество	проценты	количество	проценты
Организм и действия человека	80	58,4%	69	81,1%	36	60%
Здоровье/нездоровье	57	41,6%	16	18,9%	24	40%
Всего	137	100%	85	100%		100%

Частотность метафорической модели «Компоненты окружающей среды – война/борьба» составляет 117 метафорических единиц. Продуктивность – 31 единица. Доминантность – 45. Такая распространенность военных метафор говорит о милитаризации общественного сознания и привлекает большое внимание адресатов к проблемам текущей экологической ситуации.

Таблица 3 – Функциональные свойства метафорической модели «Компоненты окружающей среды – война/борьба»

Фреймы в составе ММ «Компоненты окружающей среды – война/борьба»	Частотность		Продуктивность		Доминантность	
	количество	проценты	количество	проценты	количество	проценты
Причина войны	4	3,4%	1	3,2%	2	4,4%
Участники военных действий	11	9,4%	7	22,6%	6	13,3%
Военные действия и оружие	102	87,2%	23	74,2%	37	82,3%
Всего	117	100%	31	100%	45	100%

Как видно из представленных таблиц, все показатели пропорциональны друг другу: чем выше частотность, тем выше продуктивность и доминантность модели, и наоборот.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Таким образом, анализируя функциональные свойства метафорических моделей, мы пришли к выводу о том, что концептуализация природы является распространённым способом формирования общественного сознания. Авторы часто используют метафоры в текстах масс-медийного экологического дискурса, привлекая внимание аудитории к проблемам экологии.

Выводы по Главе 3

Каждый конкретный дискурс характеризуется наличием традиционных метафорических моделей, частотность и доминантность которых составляет специфику того или иного типа дискурса. На каждом этапе общественного развития такие традиционные метафорические модели могут меняться, их значимость может увеличиваться или уменьшаться в зависимости от текущей социальной ситуации.

Метафорический образ природных явлений в экологическом дискурсе СМИ основывается преимущественно на понятийных сферах «Живая природа» и «Социум». Метафорическая модель «Компоненты окружающей среды – живые существа» представлена в масс-медийном дискурсе на материале сайта Greenpeace International следующими фреймами и слотами:

Метафорическая модель «Компоненты окружающей среды – живые существа» состоит из фрейма «Организм и действия человека», которые делится на слоты «Поведение человека», «Социальные отношения человека», «Агрессивные действия» и «Угроза», и фрейма «Здоровье/нездоровье живых существ», включающего в себя слоты «Здоровье», «Заболевание» и «Процесс выздоровления».

При анализе материала нам представилось возможным выделить следующие фреймы метафорической модели «Компоненты окружающей среды – война/борьба»: «Причины войны», «Участники военных действий» и «Военные действия и вооружение». Последний из названных фреймов состоит из слотов «Оружие» и «Военные действия».

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Первая из этих моделей является наиболее частотной, продуктивной и доминантной. Внутри данной модели выделяется фрейм «Человек». Это объясняется тем, что антропоцентричность является основным принципом человеческого сознания, для которого человек – центр вселенной и мера всего вокруг него. Так, персонификация является наиболее часто используемой метафорой, т.е. неживые предметы и явления одушевляются и/или очеловечиваются, наделяются характеристиками живых существ.

Вторая метафорическая модель «Природные явления – борьба/война» свидетельствует о том, как распространен милитарный опыт и как глубоко он находится в общественном сознании. Это определяет поведение людей и их восприятие экологических проблем.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Современное общество ежедневно сталкивается с множеством вопросов и проблем из различных сфер общества: политическими, экономическими, культурными и социальными. Наряду с ними сегодня все больше и больше внимания привлекают проблемы экологии. Не только экологи, но и специалисты других областей знаний занимаются их решением, чтобы предотвратить ухудшение экологической ситуации и решить уже имеющиеся на сегодняшний день вопросы.

Современная лингвистика также занимается изучением языковой сферы обитания человека и вопросами взаимодействия и взаимоотношений человека с окружающим миром. Такая ветвь лингвистики называется эколингвистикой. Эколингвистика призывает людей к разумному поведению в природной сфере, формирует экологическое сознание нации.

Одно из важных направлений данной отрасли лингвистики – изучение экологического дискурса. Экологический дискурс представляет собой совокупность устных и письменных текстов различных функциональных стилей и жанров, обусловленных ситуацией общения на экологические темы и выражающих в языке экологические темы и проблемы. Уже со времен античности люди обращали внимание на их взаимоотношения с природой и выражали это в культуре и языке. Так, можно утверждать, что экологический дискурс формируется уже на протяжении сотен лет.

В данной работе представлен анализ масс-медийного экологического дискурса на материалах сайта одной из наиболее влиятельных природоохранных организаций «Greenpeace International». Основная функция СМИ – персуазивная, т.е. авторы влияют на общественное сознание, одновременно отражают и формируют его посредством публикуемых текстов.

Одним из средств такой работы с общественным сознанием является метафора, так как она имеет возможность переконцептуализировать его.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Метафора как троп, основанный на переносе значения из сферы-источника в сферу-мишень, хранится в памяти в метафорическом фрейме.

Анализ семантической структуры метафорической модели заключается в описании сферы-источника и сферы-мишени метафорического переноса, построение фреймовой структуры метафорической модели, а также исследование ее функциональных свойств: частотности, продуктивности и доминантности.

Современный масс медийный дискурс концептуализирует компоненты окружающей среды, используя образы человека, болезни, войны. Основными сферами-источниками являются «Живая природа» и «Социум». Наиболее частотным, продуктивным и доминантным фреймом является «Живые существа».

Использование метафорических номинаций концептосферы «Организм и действия человека» объясняется антропоцентричностью человеческого сознания. Люди осмысляют окружающую их действительность, сравнивая неживой мир со своим поведением и своими ощущениями.

Употребление военных метафор свидетельствует о милитаризации сознания. Военная метафора приглашает читателей к восприятию оппонента как врага, с которым необходимо бороться и которого необходимо победить.

В ходе данной исследовательской работы нами были охарактеризованы понятия «дискурс», «экологический дискурс», «масс-медийный дискурс», «концептуальная метафора»; рассмотрены теоретические основы метафорического моделирования; выявлены семантические признаки и свойства процесса метафоризации; выделены сферы-мишени в современном англоязычном масс-медийном экологическом дискурсе, а также проведен анализ основных функциональных показателей метафорических моделей: частотности, продуктивности, доминантности.

Таким образом, следует считать, что задачи настоящего исследования выполнены и цель исследования достигнута. Вместе с тем, можно указать направления возможного продолжения работы и развития использованных в

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ней идей. Представляется, что потенциальным проблемно-тематическим направлением может стать компаративный анализ метафорических моделей современного англоязычного и русскоязычного масс-медийного экологического дискурса. Данное направление связано с перспективами развития теории концептуальной метафоры и исследования особенностей метафорического образа природы в экологическом дискурсе разных национальных языков.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аксенова И. А. Метафорика экологической политики в масс-медийном экологическом дискурсе ФРГ // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – Т. 39. – С. 4181–4185. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: http://e-koncept.ru/2017/971163.htm. (дата обращения: 21.12.2020).

2. Алексеева, Т.С. PR- и медиатексты в дискурсивной парадигме / Т.С. Алексеева // Вестник ЛГУ им. А.С. Пушкина. – 2013. – №2. – С.104-113.

3. Арутюнова Н. Д. Дискурс / Н. Д. Арутюнова // Лингвист. энцикл. словарь. - М. : Советская энциклопедия, 1990. – С. 136 - 137.

4. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека / Н. Д. Арутюнова. - М., 1999. – 896 с.

5. Арутюнова, Н.Д. Метафора / Н.Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь. Языкознание / под ред. В.Н. Ярцевой. – М. : Научное изд-во «Большая Российская энциклопедия», 1998. – С. 296-297.

6. Балли, Ш. Французская стилистика / Ш. Балли. – М. : Эдиториал УРСС, 2001. – 392с.

7. Басинская М.В. Исследование лексико-семантических особенностей экологического дискурса в рамках языковой экологии // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. – 2014. – Вып. 706, №20. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/issledovanie-leksiko-semanticheskih-osobennostey-ekologicheskogo-diskursa-v-ramkah-yazykovoy-ekologii (дата обращения: 13.01.2021).

8. Белозерова Н.Н. Эколингвистика: в поисках метода исследования // Филологический дискурс. – 2011. – №9. – С. 6-20.

9. Будаев Э. В. Становление когнитивной теории метафоры / Э. В. Будаев.— Екатеринбург, 2007.

10. Громорушкина А.А. Концептуальная метафора в дискурсе СМИ // Вестник Московского государственного лингвистического университета.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Гуманитарные науки. – 2019. – Вып. 820, №4. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/kontseptualnaya-metafora-v-ekologicheskom-diskurse-smi (дата обращения: 10.12.2020).

11. Гурочкина А.Г, Понятие дискурса в современном языкознании // Номинация и дискурс : Межвузовский сб. науч. тр. / Отв. ред. Л.А. Манерко. – Рязань : Изд-во РГПУ, 1999. – С. 12 – 15.

12. Демьянков В.З. Морфологическая интерпретация текста и структура словаря // Вопросы кибернетики: Общение с ЭВМ на естественном языке. – М. : Научный совет по комплексной проблеме «Кибернетика», 1982. – С.75–91.

13. Добросклонская, Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: современная английская медиаречь / Т.Г. Добросклонская. – М. : Флинта, 2008. – 263с.

14. Доронина М.В. О системности экологического сознания в современной науке и культуре (на материале агроэкологических наук): автореф. дис. … канд. филос. наук. – Тюмень, 2005. – 188 с.

15. Дубских, А.И. Масс-медиальный дискурс: определение, характеристики, признаки / А.И. Дубских // Вестник ЮУрГУ. Сер. Лингвистика. – 2014. – № 1. – С.131-136.

16. Ефременко Д.В. Эколого-политические дискурсы: Возникновение и эволюция. – М. : ИНИОН, 2006. – 284 с.

17. Желтухина, М.Р. Роль информации в медиадискурсе / М.Р. Желтухина // Вестник ЦМО МГУ. – 2010. – №3. – С. 12-18.

18. Зайцева А. В. Типология текстов экологического дискурса ФРГ : дис. ... канд. филол. наук. – Смоленск. – 2014. – 253 с.

19. Зайцева А. В. Типология текстов экологического дискурса ФРГ: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Смоленск. – 2015. – 26 с.

20. Иваницкий В.В. Лигвоэкология и «Дом бытия» // Социальные варианты языка : материалы междунар. науч. конф., 25-26 апр. 2002 г.,

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Нижний Новгород / Нижегор. гос. лингв. ун-т им. Н.А. Добролюбова. Филол. фак. / Н. Новгород, 2002. – 280 с.

21. Иванова Е. В. Лингвокогнитивное моделирование экологического дискурса / Е. В. Иванова // Монография кан. фил. наук. – М. : ФЛИНТА. М. : Наука. – 2015. – С. 84-85.

22. Иванова Е. В. Метафорическая концептуализация природных катастроф в экологическом дискурсе (на материале медийных текстов): дис. … канд. филол. наук. – Челябинск. – 2007. – 219 с.

23. Иванова Е.В. К проблеме исследования экологического дискурса // Политическая лингвистика. – Вып. 23, №3. – Екатеринбург. – 2007. – С. 134–138.

24. Иванова Е.В. Когнитивное моделирование образа природы в медийном экологическом дискурсе // Вестник Челябинского государственного университета. – 2009. – Вып. 188, №7. Филология. Искусствоведение. – Вып. 41. – С. 65-72.

25. Калёнова О.Г., Дубровская Т.В. К проблеме определения экологического дискурса и его жанров // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. – 2015. Вып. 16, №2. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/k-probleme-opredeleniya-ekologicheskogo-diskursa-i-ego-zhanrov (дата обращения: 15.01.2021).

26. Карасик В.И. О типах дискурса // Языковая личность : институциональный и персональный дискурс : сб. науч. тр. – Волгоград : Перемена, – 2000. – С. 5–20.

27. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград, 2002. – 477 с.

28. Карасик, В. И. Этнокультурные типы институционального дискурса // Этнокультурная специфика речевой деятельности : сб. обзоров. М. : ИНИОН РАН, 2000. – С. 44.

29. Караулов Ю. Н. От грамматики текста к когнитивной теории дискурса / Ю. Н. Караулов, В. В. Петров // Язык. Познание. Коммуникация /

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Т. А. ван Дейк ; сост. В. В. Петров ; под ред. В. И. Герасимова ; вступ. ст. Ю. Н. Караулова, В. В. Петрова. – М. : Прогресс, 1989. – С. 8.

30. Клушина, Н.И. Эмоциогенность как критерий дифференциации современного медийного пространства / Н.И. Клушина // Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве: кол. моногр. / науч. ред. проф. В.И. Шаховский. – Волгоград : Изд-во ВГСПУ Перемена, 2013. – С. 209-217.

31. Кожемякин, Е.А. Массовая коммуникация и медиадискурс: к методологии исследования / Е.А. Кожемякин // Научные ведомости БелГУ. Серия: Гуманитарные науки. – 2010. – №12. – С. 13-21.

32. Колосова Т.Ю., Филатова О.А. Многообразие выразительных средств языка в медийном экологическом дискурсе (на материале документальных фильмов на английском языке) // Вестник ЧелГУ. – 2011. – №11. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/mnogoobrazie-vyrazitelnyh-sredstv-yazyka-v-mediynom-ekologicheskom-diskurse-na-materiale-dokumentalnyh-filmov-na-angliyskom-yazyke (дата обращения: 25.12.2020).

33. Коротун, В.Ю. Когнитивно-прагматические особенности функционирования музыкальных метафор в структуре английского масс-медийного дискурса / В.Ю. Коротун // Дис. … канд.филол.наук. Краснодар. – 2017. – 207 с.

34. Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. С. Панкрац, Л. Г. Лузина. - М. : Изд-во МГУ, 1997. – 245 с.

35. Кубрякова Е. С. [и др.]. Краткий словарь когнитивных терминов / под общ. ред. Е. С. Кубряковой. М. : Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. – 245 с.

36. Кубрякова Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Е. С. Кубрякова. - М. : Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

37. Лакофф Дж. Мышление в зеркале классификаторов // Новое в зарубежной лингвистике. – 1988. – № 23. – С. 12–51.

38. Лакофф Дж., Джонсон М. Теория метафоры / – М., 1990. – С. 387–415.

39. Лакофф, Дж., Джонсон, М. Метафоры, которыми мы живем [Текст] / Дж. Лакофф, М. Джонсон. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256с.

40. Ляпин С.Х. Концептология: к становлению подхода // Концепты. Научные труды Центрконцепта. – Архангельск: Изд-во Поморского госун-та, 1997. – № 1. – С. 11–35.

41. МакКормак Э. Когнитивная теория метафоры // Теория метафоры / под ред. Н.Д. Арутюновой, М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 358–386.

42. Мамонова Е.Ю., Крон А.С. Специфика современного англоязычного экологического дискурса // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2018. – №4-2 (82). [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-sovremennogo-angloyazychnogo-ekologicheskogo-diskursa (дата обращения: 12.12.2020).

43. Маньковская З.В. Стратегии воздействия в экологическом дискурсе (на примере англоязычной публичной речи) // Проблемы Науки. – 2018. – №3 (123). [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/strategii-vozdeystviya-v-ekologicheskom-diskurse-na-primere-angloyazychnoy-publichnoy-rechi (дата обращения: 16.01.2021).

44. Матвеева Т. В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий : дис. ... д-ра филол. наук / Т. В. Матвеева. - Свердловск, 1991. – 624 с.

45. Медведев В.И., Алдашева А.А. Экологическое сознание. М., 2001.

46. Молчанова Г.Г. Английский язык как неродной: Текст, Стиль. Коммуникация. – М. : ОЛМА Медиа Групп, 2007. – С. 384–385.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

47. Москвин, В.П. Русская метафора: очерк семиотической теории / В.П. Москвин. – М. : Ленанд, 2006. – 184с.

48. Орешкина Т.А., Коняшкин В.А. Экологическое сознание и экологические дискурсы цивилизации

49. Парахина И.С., Бабич О.А. Концептуальная метафора как средство воздействия на читателей в медийном экологическом дискурсе // БГЖ. – 2018. – №2 (23). [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/kontseptualnaya-metafora-kak-sredstvo-vozdeystviya-na-chitateley-v-mediynom-ekologicheskom-diskurse (дата обращения: 17.01.2021).

50. Петросова, Е.Г. Метафора в художественном тексте как способ познания национального образа / Е.Г. Петросова // Теория и практика общественного развития: Издательский дом "ХОРС" (Краснодар). – №3. – 2010. – С. 262-264.

51. Плотникова С. Н. Языковое, дискурсивное и коммуникативное пространство // Вестник ИГЛУ. Иркутск: ИГЛУ. – 2008. – С. 131–136.

52. Ричардс А. Философия риторики // Теория метафоры / под ред. Н.Д. Арутюновой, М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 44–68.

53. Саркисян, О.Н. Некоторые особенности массмедийного дискурса / О.Н. Саркисян // Университетские чтения – 2011. Материалы научно-методических чтений ПГЛУ. – Часть II. – Пятигорск: ПГЛУ, 2011. – С. 118-124.

54. Седов К. Ф. Дискурс и личность / К. Ф. Седов. — Москва, 2004.

55. Скляревская, Г.Н. Метафора в системе языка / Г.Н. Скляревская. – СПб: «Наука», 1993. – 152с.

56. Сковородников А.П. Лингвистическая экология : проблемы становления // Филологические науки. – №6. – М. : Высшая школа, 1996. – С. 5–9.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

57. Соловых, Ю.С. Системное представление метафоры в современной гуманитарное науке / Ю.С. Соловых // Вестник ЧелГУ. – 2010. – №13. – С.127-131.

58. Сусов И. П. Деятельность, сознание, дискурс и языковая система / И. П. Сусов // Языковое общение: Процессы и единицы. — Калинин, 1988. — С. 7–13.

59. Сухоруков Е. А. Современная немецкая сказка как инструмент формирования экологического сознания: автореф. дис. … канд. филол. наук. М., 2017. – 28 с.

60. Филиппова Т.А. Понятие и основные характеристики экологического дискурса (на материале англоязычных СМИ) // Известия ВГПУ. – 2018. – №2 (125). [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-i-osnovnye-harakteristiki-ekologicheskogo-diskursa-na-materiale-angloyazychnyh-smi (дата обращения: 25.01.2021).

61. Хахалова С.А. Концептосфера личностной пристрастности: Метафора [Текст] / А.С. Хахалова // Антропологическая лингвистика: концепты, категории / Ю. М. Малинович и др.; Российская академия наук, Институт языкознания; Иркутский государственный лингвистический университет. – М. : Иркутск, Изд-во Иркутского государственного лингвистического университета, 2003. – С. 195–229.

62. Ченки А. Семантика в когнитивной лингвистике / А. Ченки // Современная американская лингвистика: Фундаментальные направления / под ред. А. А. Кибрика, И. М. Кобозевой, И. А. Секериной. – Изд. 2-е, испр. и доп. - М. : Эдиториал УРСС, 2002. – С. 352 - 354.

63. Чудинов А.П. Зарубежная политическая лингвистика. – М. : Наука: Флинта, 2008. – 352 с.

64. Чудинов, А.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивные исследования политической метафоры / А.П. Чудинов. – Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2001. – 238с.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

65. Шаталов-Давыдов Д.Ю. Возникновение концепции устойчивого развития: анализ экологического и политического дискурсов // Вестник Нижегородского университета им. Н.И.Лобачевского. Серия: Социальные науки. – 2010. – №4. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: https://cyberleninka.ru/article/n/vozniknovenie-kontseptsii-ustoychivogo-razvitiya-analiz-ekologicheskogo-i-politicheskogo-diskursov (дата обращения: 25.12.2020).

66. Шейгал Е. И. Театральность политического дискурса / Е. И. Шейгал // Единицы языка и их функционирование. – Саратов, 2000. – Вып. 6. – С. 92 - 96.

67. A.Fill, P. Mühlhäusler. – Reissue: Continuum Inter. Publis., 2006. – 296 p.

68. Charteris-Black J. Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis. – Palgrave: Macmillan, 2004. – 263 p.

69. Fill, Alwin. Contrastive Ecolinguistics – a New Field for Ploughshares? / A.Fill. – Tübingen: Narr, 1995.

70. John S. Dryzek. The Politics of the Earth. 2nd edition. Oxford University Press, 2005.

71. Kövecses, Z. Metaphor: Practical introduction / Z. Kövecses. – N.Y.: Oxford University Press, 2010. – 285p.

72. Lakoff G. Women, Fire, and Dangerous Things. What Categories Reveal about the Mind. – The University of Chicago Press, 1987. – 632 p.

73. Planetary boundaries: exploring the safe operating space for humanity / Rockström J. [et al.] // Ecology and Society. – 2009. – 14(2): 32. [электрон. ресурс]. – Режим доступа: www.ecologyandsociety.org/vol14/iss2/art32/

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

ПРИЛОЖЕНИЯ

В данной диссертационной работе в Приложения вынесены только типичные примеры использования концептуальных метафор, использованных в текстах статей сайта «Greenpeace International».

Приложение А

Пример метафор метафорической модели «Компоненты окружающей среды – живые существа»

Фрейм «Организм и действия человека»

1. In our efforts to campaign for our planet, we know that we cannot ignore the struggles of people or the *politics of greed and profit* that *keep the fossil fuel industry alive*.

2. While governments bring throwaway climate-saving rhetoric with one hand, they still dump money into fossil fuels with the other, and people and *nature are left holding the bill*.

3. Today is a day for leaders to show they have *listened to* people and to *nature*, and that they are able to lead us through this climate crisis.

4. We hate to say this, but with every passing year, climate emergencies are becoming more intense, *breaking records and wreaking havoc to millions*, impacting ecosystems and biodiversity in almost every part of the globe.

5. One of the strongest hurricanes ever to *strike* the U.S., Laura barreled across Louisiana *shearing off roofs* and *killing at least six people* while *carving a destructive path* hundreds of miles inland.

6. A heartbreaking reality of climate change and greed *going hand in gloves, leaving us aghast.*

7. As Native Peoples, we know that human life cannot exist apart from the other forms of life *harbored* by Nature.

8. Denmark is a small country but has the potential to punch above its weight and *pave the way for* the necessary transition to green, renewable energy.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

9. In November 2016, we appealed as Climate Seniors to the Swiss Government demanding more rigorous climate targets, because *climate change is putting our lives and health at risk*.

10. Such *disasters* should be enough of a *warning* to change the rules and stop ships from running on such dangerous fuels, at the very least in the most pristine and fragile corners of the planet like the Arctic.

11. This is just one of the many oil *spills* that far too often *put* wildlife and local *communities at risk*.

12. In August 2020, as the *world* was still trying to cope with the impacts of a global pandemic, people in Mauritius were hit by a devastating oil spill on their coast.

13. But even for those who live away from tropical areas, there are other extreme weather *disasters that mark us* in a deep way.

14. Our demand for the Swiss government is simple: protect our health *in the face of the climate crisis*.

15. When we presume to design projects to "solve" ecological problems, we should keep in mind that *living systems possess characteristics* that may not feel intuitive to us.

16. Earth is *screaming* with all its might.

17. To reset our *relationship with nature*, we need systemic change to the way we produce and consume food, energy and natural resources.

18. Russia needs to move away from polluting industries that are *wrecking* lives and costing the Earth, and towards renewable energy and jobs that sustain households and workers and protect the environment.

19. Business as usual *on a highway to climate hell* and ecological destruction.

20. Even though deforestation for soy production is banned in the Brazilian Amazon, the Cerrado Savannah has become a gigantic soy farming field, expanding into a biodiversity-rich biome and *threatening* and displacing traditional communities that have lived in the region for generations.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

21. Without the Amazon, severe droughts could *devastate* the region, impacting the lives of the most populated region in the country.

22. However, as the climate is getting hotter and *breaking historical records*, Taiwan is seeing widespread coral bleaching in its oceans.

23. Not only have mega corporations based their business model on burning planet-wrecking fossil fuels, *setting forests* on fire to clear land to grow commodities, and plundering ever deeper and more remote reaches of the oceans, they're also polluting our politics to weaken environmental protection.

24. As governments gear up to reboot the global economy, we can reset our *relationship with nature* – and ensure that every decision, from our local community up to the global stage, builds a green and just recovery.

25. Politicians' myopic focus on 'saving the economy' and the irrational urge to get back on a production growth path that we, and *the planet*, simply *can't afford*.

26. Its burning trees, the *plight* of the animals whose home is the forest, and the fight of indigenous people for their future cannot be ignored anymore.

27. Overlooking the flood damages, Jo and I discussed the ramifications of the recent monsoon; how the climate *crisis will shape our lives* going forward; and whether there is hope in store for humanity.

28. It's as if a sand dam as big as a house *had been blown apart by a typhoon* and dropped on the beach…

29. "Can I really make a difference?" Our environment *sets us thinking*.

30. Wildlife *is being killed off* [by fires], and the forests that we all depend on are being wiped out.

31. Argentina's Paraná Delta is also on fire, *threatening* a vital ecosystem that is home to hundreds of species of plants and animals and *helps regulate* the climate.

32. More than 14 million hectares of these territories *suffered* forest fires.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

33. So: Are the microbes working for the cow, or is the cow working to collect and chew grass for the microbes? These complex relationships *have much to teach* us about ecology, and how life actually thrives.

34. He discusses how Pleurotus mycelium can *digest* everything from cigarette butts to oil spills and glyphosate, the toxic compound in the deadly herbicide Roundup.

35. Mozambique is *experiencing* extreme and variable weather.

36. High tides are breaching the embankments, while swollen *rivers fed by life-giving water* from the Himalayas are overflowing their banks causing floods.

37. Once upon a time, we had *a maternal relation with Mother Nature*, ancient civilizations cherished this sacred bond and knew they should not break the bliss.

38. In 2019, two deadly cyclones *tore* through the country, costing countless lives and widespread damage.

39. He has seen big waves *crashing on sea walls*, causing cracks which residents tried to patch with sand sacks.

40. Long *live* Kushtau mountain and its defenders.

41. In this video Chihiro highlights how important it is to stop production and rebirth our work ethics *to heal our broken planet*, with the basic universal income as a basis for job transformation.

42. We have reached a *climate tipping point* and we must act now.

43. FAO, please walk the talk on agroecology and don’t side with those who want to make a quick profit at our expenses and at the expense of *a healthy planet* and our collective future.

44. Sadly, on the contrary, it’s now *another wound in a deeply hurt planet.*

45. I have been raised and surrounded by a *healthy environment*.

46. It swept across a region that is still *recovering* from the impacts of Typhoon Molave from a week before.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

47. And another tropical disturbance is brewing over in the Pacific and is expected to hit the country in the next few days (either headed for the Bicol region which is still *reeling* from Super Typhoon Goni, or Eastern Visayas which was pummelled by Super Typhoon Haiyan).

48. Protecting at least 30% of land and oceans by 2030 can be an important component in planetary *recovery*.

49. We can't *remedy* the immense destruction from industrialised capitalist exploitation of nature by placing the burden of repairing on those least responsible.

50. To turn the tide on nature destruction, decision-makers must listen to, support and respect those who have lived close and long with *healthy ecosystems*.

51. This is our planet's life support system we're talking about: *healthy* forests and oceans help us to fight against climate breakdown, provide us with clean air to breathe, and can act as a shield against new diseases causing more pandemics.

52. This is our planet's life support system we're talking about: healthy forests and oceans help us to fight against *climate breakdown*, provide us with clean air to breathe, and can act as a shield against new diseases causing more pandemics.

53. Putting *the health* of people and *nature* at the heart of spending and policy decisions will mean we build back better and can stand stronger against the multiple crises that are making injustices and inequalities worse.

54. Merlin Sheldrake's Entangled Life is a good reminder of the path we need to follow to restore our *wounded ecosystems*.

55. Back at the beginning of the pandemic, we saw posts everywhere saying that "*nature was healing*" as animals strolled freely around cities, pollution levels dropped drastically, allowing people to see what wasn't in their horizon before.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

Приложение Б

Пример метафор метафорической модели «Компоненты окружающей среды – война/борьба»

1. Any attempt *to fight* for change without that perspective is superficial, and does not tackle the root causes of the crises we face.
2. However, while some of us have the privilege to work from home or only leave the house for key necessities, many are *on the frontlines* day and night caring for society.
3. The climate emergency *rages on*.
4. While some were feeling safe and secure in their homes, thousands of people were *fighting* for their survival against a raging climate.
5. The Rainbow warrior then continued in a *blockade* of the refinery, an action that lasted for 62 hours and created huge media attention and a big national debate.
6. It’s critical governments establish a Global Ocean Treaty in 2021 that could lead to ocean sanctuaries around the world, free from harmful human activities, instead of *opening up a new frontier* of environmental destruction.
7. Denmark is a small country but has the potential *to punch above its weight* and pave the way for the necessary transition to green, renewable energy.
8. Indigenous Peoples and local communities, who are themselves among the least responsible for the global extinction crisis, must be acknowledged as leaders in *defending nature* against industrial and criminal exploitation.
9. In November 2016, we appealed as Climate Seniors to the Swiss Government demanding more rigorous *climate targets*, because climate change is putting our lives and health at risk.
10. But it concluded that there is still time *to fight climate change* and slow down global warming in line with the Paris Climate Agreement.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

11. In August 2020, as the world was still trying to cope with the impacts of a global pandemic, people in Mauritius were *hit* by a devastating oil spill on their coast.
12. Super Typhoon Haiyan *had struck* my family's hometown of Tacloban as the strongest tropical cyclone on record to make landfall, and claimed thousands of lives and affected millions.
13. It's not possible to fully describe in words the experience of a super typhoon: *the sheer force of nature*, the instinctive anxiety, the lingering grief.
14. *This fight for climate justice* will be *won* or *lost* in the chambers of people's hearts.
15. Climate crisis *hits* the Supreme Court of Norway.
16. Whether or not the influential South Korean corporations remain as laggards in the *climate fight* is the key point to watch out for.
17. *This fight for climate justice* will be *won* or *lost* in the chambers of people's hearts.
18. The current pandemic has proven that *prevention* is people's best chance during a crisis, so why wait to address the climate crisis until there's no way back?
19. Russian authorities have a legal consent not to do it as the economic consequences do not outweigh the resources needed *to fight those fires*.
20. The same destructive systems that are stripping our forests and oceans of life are killing environmental *defenders* and pushing people into peril.
21. A worst-case outcome of land *protection targets* would be a rush of offset or greenwashing projects that allow states and corporations with large ecological footprints and greenhouse gas emissions to retain their unsustainable business model by investing in top-down managed protected areas.
22. The logging season has just started in Germany and forests *are under siege*.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml

Узнайте стоимость написания на заказ студенческих и аспирантских работ
http://учебники.информ2000.рф/napisat-diplom.shtml

23. Mycologist Paul Stamets working with the University of Illinois found that the Agarikon mushroom could *combat* tuberculosis bacteria, reduce inflammation, and help cure bacterial and viral infections, including cowpox, bird flu, and the herpes virus.
24. It means destroying forests and other natural areas that actually help us *fight global heating* and making space for more cars which adds to greenhouse gas and other pollution.
25. The more fires there are, the farther away we get from *beating the current climate*, health, and biodiversity crises, and the greater the risk to Indigenous Peoples and traditional wisdom that protects the forest.
26. The Amazon is also crucial for *the fight against the global climate crisis*.
27. This is our planet's life support system we're talking about: healthy forests and oceans *help us to fight* against climate breakdown, provide us with clean air to breathe, and can *act as a shield* against new diseases causing more pandemics.
28. Most of these fires *are not being fought*.
29. "I am happy that this grant will go into the *fight* against new oil drilling and for a safe and healthy environment for future generations," said Greta Thunberg.
30. The shocking environmental safety record of transhipment vessels in the Antarctic *is a ticking time bomb*.

Вернуться в каталог готовых дипломов и магистерских диссертаций
http://учебники.информ2000.рф/diplom.shtml